ASATEX

Art. ROOSTER-W

Sizes 8 / 9 / 10 / 10.5 / 11 / 12

PPE CAT. II

EN 13594:2015
EN 388:2016+A1:2018
EN 511:2006
Dexterity: 5

MM.YYYY

EN 388:2016 +A1:2018

EN 511:2006

3143X 2X 1X

Information des Herstellers (DE)

nach Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II, Abschnitt 1.4. (Funktionale Anmerkungen der Europäischen Union

Bitte sorgfältig aufbewahren und durchlesen! Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der persönlichen Schutzausrüstung (PSA) beizufügen bzw. an den Empfänger auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Broschüre auch elektronisch verveilfältigt werden.

Konformitätserklärung

Bei diesen Handschuhen handelt es sich um Persönliche Schutzausrüstung (PSA) im Sinne der Verordnung (EU) 2016/425 und der Delegierten Verordnung (EU) 2016/425. Die vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie unter: www.asatex.eu/kontakt

A. Erläuterung und Numerien der Normen, deren Anforderungen von den Handschuhen erfüllt werden

Fundstelle der Normen: Amtsblatt der Europäischen Union, Zu beziehen bei: Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 - Schutzhandschuhe - Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren

EN 388:2016+A1:2018 - Schutzhandschuhe gegen Mechanische Risiken

EN 388:2016 A.B.C.D.E.F	Prüfungskriterien	Bewertung
	Abriebfestigkeit (Cycles)	0 - 4
	Scherbeständigkeit (Cuper Test)	0 - 5
	Weiterreißkraft	0 - 4
	Durchstichkraft	0 - 4
	Schnittbeständigkeit (TDM) nach EN ISO 13997:1999	0 - 5
	Schnittbeständigkeit (Coupe test) nach ISO 13997:2011	A - F

Je höher die Ziffer, desto besser das Prüfergebnis. X bedeutet: nicht geprüft. P bedeutet: Zertifizierung ausstehend

EN 511:2006 - Schutzhandschuhe gegen Kälte

EN 511:2006 A.B.C.	Prüfungskriterien	Mögliche Leistungsstufen
	Konvektives Kälte	0 - 4
	Kontaktkälte	0 - 4
	Wasserdichtheit	0 - 4

Das Zeichen X anstelle einer Nummer bedeutet, dass die Handschuhe nicht für eine Prüfung in Betracht gezogen wurden oder die Prüfung nicht durchführen konnten. Erreichen der Handschuhe bei der Prüfung der Wasserdichtheit nicht die Leistungsstufe 1, müssen die Handschuhe bei Temperaturen unterhalb 5°C nicht verwendet werden.

B. Verwendungszweck, Einsatzgebiete und Einschränkungen

Die Handschuhe sind für den Schutz vor Risiken bei der Arbeit bestimmt. Diese Handschuhe entsprechen den grundlegenden Anforderungen. Es wird davon ausgegangen, dass die tatsächlichen Anwendungsbedingungen nicht ähnlich werden können und es daher aktiv die Entscheidung des Anwenders ist, ob die Handschuhe für die jeweilige Anwendung geeignet und aber nicht. Der Hersteller ist bei unsachgemäßen Gebrauch des Produkts nicht haftbar und lehnt jegliche Haftung ab. Die Handschuhe sind nicht für medizinische Zwecke bestimmt, die dazu bestimmt sind, Ein- bzw. Ausgänge von Einzelpersonen Einzelpersonen bei der Ausführung der Tätigkeit zu verhindern. Die Handschuhe dürfen nicht in Verbindung mit Leistungsstufe 5 verwendet werden. Die Handschuhe bieten keinen vollständigen Schutz.

C. Lagerung, Pflege und Entsorgung

Die Handschuhe sind in einem trockenen, kühlen und lichtgeschützten Lager mit Raumtemperatur aufbewahren. Die Handschuhe sind vor Verschmutzung, Feuchtigkeit, Sonnenlicht, UV-Strahlung, Ozon, Wärme und Kälte zu schützen. Die Handschuhe sind vor Beschädigungen zu schützen. Die Handschuhe sind nach jedem Gebrauch zu reinigen und gemäß den lokalen Vorschriften zu entsorgen. Die Handschuhe dürfen nicht in Verbindung mit Lebensmitteln gelagert werden. Die Handschuhe dürfen nicht mit Kraftstoffen, Lösungsmitteln, Ölen, Fetten, Chemikalien oder mit Kraftstoffen, Lösungsmitteln, Ölen, Fetten, Chemikalien oder mit Lebensmitteln in Berührung kommen. Sollte dies auftreten, ist der Arzt oder Dermatologe zu Rate zu ziehen.

D. Verpackungsmaterial

Nicht pflegbar

E. Lagerung und Alterung

Die Handschuhe sind in einem dunklen Einfall von Sonnenlicht, entfernt von Zündquellen, aufgeladen und Ozonquellen, Wärme und Kälte zu lagern. Die Handschuhe sind vor Beschädigungen zu schützen. Die Handschuhe sind nicht zu verwenden, wenn sich bei zu drei Jahren ab Herstellungsdatum die angegebenen Schutzeigenschaften verschlechtern. Die Handschuhe sind nicht zu verwenden, wenn sich die Handschuhe nach einer gewissen Zeit aufgrund von Alterungsprozessen verhärten oder weich werden.

F. Entsorgung

Die benutzten Produkte können durch umweltschädigende oder gefährliche Substanzen verunreinigt sein. Die Entsorgung der Handschuhe ist in Übereinstimmung mit den örtlich anzuwendenden Rechtsvorschriften vorzunehmen.

Weitere technische Informationen erhalten Sie unter: www.asatex.eu

Manufacturer's Information (EN)

according to Regulation (EU) 2016/425, Annex II, Section 1.4. (published in the Official Journal of the European Union)

Please read carefully before use. You are required to enclose this information leaflet when passing on the personal protective equipment (PPE), or to present it personally to the recipient. Thus, this leaflet may also be reproduced in electronic form.

Declaration of Conformity

These gloves are classified as personal protective equipment (PPE). The CE mark complies with the provisions of the Regulation (EU) 2016/425 and the Delegated Regulation (EU) 2016/425. The complete Declaration of Conformity is available at:
please visit: www.asatex.eu/kontakt

A. Explanation and numbers of the standards whose requirements the gloves satisfy:

Identification of the standards: Official Journal of the European Union, Available from: Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 - General requirements and test methods for protective gloves

EN 388:2016+A1:2018 - Protective gloves against mechanical risks

EN 388:2016 A.B.C.D.E.F	Test criteria	Rating
	A = Abrasion resistance	0 - 4
	B = Cut resistance (Coupe test)	0 - 5
	C = Tear resistance	0 - 4
	D = Puncture resistance	0 - 4
	E = Cut resistance (TDM) according to EN ISO 13997:1999	0 - 5
	F = Cut resistance (Coupe test) according to ISO 13997:2011	A - F

The higher the test number, the better the test performance. X means not tested. P means passed

EN 511:2006 - Protective gloves against cold

EN 511:2006 A.B.C.	Test criteria	Possible performance levels
	Convective cold	0 - 4
	Contact cold	0 - 4
	Waterproofness	0 - 4

The code 'X' in place of a number indicates that the glove was not designed for testing or could not be tested for the required by this **standard**. Gloves that do not do not fulfil the criteria of Level 1 for waterproofing may lose their insulating properties when exposed to damp.

B. Purpose, applications and risk assessment

These gloves are designed for protection against medium risks.
These products satisfy the requirements of the quoted standards. Please note that the actual conditions of use cannot be simulated and that the decision on the products suitability for its intended purpose lies exclusively with the user. The manufacturer is not responsible for improper use. Hence, an assessment of the residual risk should be performed before use in order to ensure that the product is suitable for the intended purpose.
Kindly note the printed pictograms and performance levels.

Precautionary measures during use

- Do not use the gloves in the presence of chemical substances or come into contact with chemical substances.
- Do not use these gloves to protect against smoked edges or blades, etc.
- Do not use the gloves if the protective function is impaired, e.g. if the required the requirements of EN 407 and that they were tested in specified formats.
- Do not use the gloves close to moving machine parts.
- Do not use the gloves if there is a risk that the gloves there are no defects or imperfections.
- Remove jewelry and other items that could get caught. Sharp objects such as rings, needles, provided they satisfy the requirements of performance resistance according to EN 388:2016+A1:2018.
- In the event of damaged, worn, or incorrect use, the protective effect of the substance cannot be ensured. Do not use the gloves if you cannot operate safely.
- Gloves of the gloves in accordance with applicable local rules.

C. Cleaning, care and disinfecting

Not advised for cleaning

D. Storage and aging

Store the gloves in a place do not expose to direct sunlight; keep away from any ignition sources; store in the original packaging if possible. The mechanical properties of the gloves will not change for a period of up to two years from the manufacturing date, provided they are stored as recommended. A precise service life cannot be stated, as it depends on the type of use and on whether the use ensures that the gloves are used exclusively for their intended purpose. The gloves should be replaced if their service life is stated on the label of the gloves.

E. Disposal

Used gloves may be contaminated with environmentally harmful or hazardous substances. Disposal of the gloves in accordance with applicable local laws.

For additional technical information, please visit: www.asatex.eu

Información del fabricante (ES)

conforme al Reglamento (UE) 2016/425, Anexo II, apartado 1.4. (Pueden encontrarse en el Boletín Oficial de la Unión Europea)

Lea detenidamente antes de usarlos. Es obligatorio adjuntar o entregar el recepto el presente folleto informativo en caso de coder el Equipo de Protección Individual (EPI) a otra persona. A fin de evitar el efecto, este pueden reproducir this leaflet at your own directions.

Declaración de conformidad

Estos guantes son un Equipo de Protección Individual (EPI). El sello CE certifica que cumplen con las disposiciones del Reglamento (UE) 2016/425 y del Reglamento Delegado (UE) 2016/425. Puede consultar la declaración de conformidad en:
please visit: www.asatex.eu/kontakt

A. Explicación y numeración de las normas cuyos requisitos cumplen los guantes:

Identificación de las normas: Diario Oficial de la Unión Europea Fuente: obtenerse de Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 - Guantes de protección - Requisitos generales y procedimientos de prueba de guantes. El informe de prueba de guantes de EN ISO 21420:2020 no es aplicable.

EN 388:2016+A1:2018 - Guantes de protección contra riesgos mecánicos

EN 388:2016 A.B.C.D.E.F	Criterios de la prueba	Valoración
	A = Resistencia al desgaste (ciclos)	0 - 4
	B = Resistencia al corte (prueba Coupe)	0 - 5
	C = Resistencia al desgarro	0 - 4
	D = Resistencia al punzonamiento	0 - 4
	E = Resistencia al corte (TDM) conf. EN ISO 13997:1999	0 - 5
	F = Resistencia al corte (prueba Coupe) según ISO 13997:2011	A - F

Cuanto mayor es la cifra, mejor es el resultado de las pruebas. X significa «no probado». P significa «aprobado».

EN 511:2006 - Guantes de protección contra el frío

EN 511:2006 A.B.C.	Criterios de la prueba	Posibles niveles de rendimiento
	Resistencia frente al frío convectivo	0 - 4
	Frío por contacto	0 - 4
	Impermeabilidad al agua	0 - 4

La marca «X» en lugar de un número indica que los guantes no están fabricados para ser sometidos a ensayo o que no pueden **ACREDITARSE**. Si los guantes no alcanzan el nivel de rendimiento 1 en la prueba de resistencia al agua, los guantes no alcanzan el nivel de rendimiento 1, pueden perder sus propiedades aislantes en caso de mojarse.

B. Finalidad de uso, ámbitos de aplicación y evaluación de riesgos:

Estos guantes están diseñados para protegerse de los riesgos mecánicos de nivel medio.
Estos productos satisfacen los requisitos de las normas citadas. Se indica que no podemos de aplicación reales no pueden simularse y, por tanto, es exclusivamente decisión del usuario si los guantes son aptos o no para su aplicación planeada. El fabricante no es responsable en caso de uso indebido del producto. Por ello, antes de usarlos se debería llevar a cabo una evaluación de los riesgos residuales para determinar si los guantes son adecuados para el uso previsto. Tenga en cuenta los pictogramas y los niveles de rendimiento que aparecen impresos.

Precauciones durante el uso:

- No utilice los guantes en presencia de sustancias químicas o entre en contacto con sustancias químicas.
- No utilice estos guantes para cortar productos de bordes dentados, cortes o hojas afiladas.
- Si las propiedades protectoras del producto se ven mermadas, asuma usted que los guantes no cumplen con los requisitos de rendimiento.
- No utilice los guantes cerca de piezas de máquinas en movimiento.
- Revise detenidamente los guantes antes de usarlos para descartar fisuras o defectos.
- Si los guantes están dañados o se ha producido un uso incorrecto, no se puede garantizar el correcto funcionamiento de los guantes. Si los guantes están dañados, no los utilice.
- Retire aquellos objetos que puedan quedar atrapados, como anillos, agujas, etc., siempre que estos cumplan con los requisitos de rendimiento de resistencia a los pinchazos según la norma EN 388:2016+A1:2018.
- Si los guantes están dañados, desgastados, sucios o no cumplen con las normas locales aplicables, no los utilice.

C. Limpieza, cuidados y desinfección

No necesitan cuidados

D. Almacenamiento y duración

Almacene los guantes en un lugar no expuesto a la luz solar directa, alejado de fuentes de ignición y en la medida de lo posible, en el embalaje original. Si los guantes se almacenan como se recomienda, las funciones de protección indicadas no cambian en hasta tres años a partir de la fecha de fabricación. La fecha de fabricación se encuentra en la etiqueta del producto. La vida útil real no puede indicarse con precisión, y dependerá del correspondiente uso del producto.

E. Desechamiento

Los guantes usados pueden estar contaminados por sustancias nocivas o peligrosas para el medio ambiente. Los guantes deben desecharse en conformidad con las normativas legales vigentes a nivel local.

Encontrará más información técnica en: www.asatex.eu

Informations du fabricant (FR)

conformément au règlement (UE) 2016/425, annexe II, section 1.4. (référence de publication au Journal officiel de l'Union européenne)

Lisez attentivement avant de vous en servir. Vous pouvez ce faire en joindre cette brochure d'information en transmettant l'équipement de protection individuelle (EPI) ou en le remettant à la personne concernée. Ce faisant, vous pouvez copier le présent brochure à votre entière discrétion.

Déclaration de conformité

Ces gants sont classés comme un équipement de protection individuelle (EPI). Le marquage CE est conforme aux dispositions du Règlement (UE) 2016/425 et du Règlement (UE) 2016/425. Pour obtenir la déclaration de conformité intégrale, veuillez consulter sur: www.asatex.eu/kontakt

A. Explication et numéros des normes dont les exigences sont satisfaites par les gants:

Identification des normes: Journal officiel de l'Union européenne Source: obtenir auprès de Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 - Gants de protection - Exigences générales et méthodes d'essai des gants. Le rapport d'essai des gants EN ISO 21420:2020 n'est pas applicable.

EN 388:2016+A1:2018 - Gants de protection contre des risques mécaniques

EN 388:2016 A.B.C.D.E.F	Critères d'essai	Evaluation
	A = Résistance à l'abrasion	0 - 4
	B = Resistance au coupure (Coupe Test)	0 - 5
	C = Résistance au déchirure	0 - 4
	D = Résistance au perforation	0 - 4
	E = Resistance aux coupures (TDM) selon EN ISO 13997:1999	0 - 5
	F = Resistance aux coupures (Coupe Test) selon ISO 13997:2011	A - F

Le nombre est d'autant plus élevé que le résultat de l'essai est bon. X signifie « non testé » P signifie «aprobado».

EN 511:2006 - Gants de protection contre le froid

EN 511:2006 A.B.C.	Critères d'essai	Niveaux de performance possibles
	Résistance au froid convectif	0 - 4
	Contact froid	0 - 4
	Imperméabilité	0 - 4

La lettre « X » en lieu et place d'un chiffre signifie que les gants n'ont pas été conçus pour être testés ou ne peuvent pas **ACCREDITER**. Si les gants ne parviennent au niveau de rendement 1 à l'essai pour la résistance à l'imperméabilité à l'eau, les gants perdent leurs propriétés isolantes dans des environnements mouillés.

B. Utilisation prévue, domaines d'application et évaluation des risques:

Ces gants sont conçus pour protéger contre des risques moyens.
Ces gants répondent aux exigences mentionnées ci-dessus. Il convient de noter que les conditions réelles d'utilisation ne peuvent pas être simulées et qu'il revient uniquement à l'utilisateur de décider si les gants sont adaptés ou non pour l'utilisation prévue. Le fabricant n'est pas responsable d'une utilisation non conforme du produit. C'est pourquoi, il convient d'évaluer le risque de sécurité résiduel avant d'utiliser ces gants afin de s'assurer que ceux-ci sont adaptés à l'utilisation prévue.
Respectez les pictogrammes et niveaux de performance imprimés.

Précautions à prendre lors de l'utilisation

- Ne pas utiliser ces gants en présence de substances chimiques ou ne les mettre jamais en contact avec des substances chimiques.
- N'utilisez pas ces gants pour vous protéger de bords en dents de scie, des lames ou des objets tranchants.
- Si des gants sont nécessaires pour des applications dangereuses, assurez-vous que les gants répondent aux exigences de la norme EN407 et qu'ils ont été soumis conformément à un format spécifié.
- Ne pas utiliser ces gants à proximité de parties mobiles de une machine.
- Contrôlez de manière approfondie ces gants afin de vous assurer qu'ils ne présentent pas de défauts ou d'imperfections.
- Ôtez les bijoux et autres objets qui risquent de vous gêner, tels que des bagues, des aiguilles, etc., pour autant que ces objets satisfassent aux exigences de résistance aux perforations selon la norme EN 388:2016+A1:2018.
- Si des gants sont endommagés, usés ou ne satisfont pas aux normes locales applicables, ne les utilisez pas.

C. Nettoyage, entretien et désinfection

Non lavable

D. Stockage et vieillissement

Stockez les gants dans un lieu sec, à l'abri des rayons du soleil, loin de sources de combustion, si possible dans l'emballage d'origine. Les fonctions de protection indiquées ne vieillissent pas jusqu'à trois ans à partir de la date de fabrication si les gants sont stockés comme recommandé. La date de fabrication se trouve sur l'étiquette du produit. La durée de conservation exacte ne peut pas être précisée et dépend de l'utilisation respective du produit. Si la date de fabrication

E. Elimination

Les gants usagés peuvent être contaminés par substances nuisibles ou dangereuses pour l'environnement. La mise au rebus des gants doit être effectuée en conformité avec les normes juridiques locales applicables.

Pour obtenir de plus amples informations techniques, veuillez consulter: www.asatex.eu

Informações do fabricante (PT)

de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425, anexo II, parágrafo 1.4. Referência de publicação no Jornal Oficial da União Europeia)

Leia cuidadosamente antes de usar! É sua responsabilidade juntar esta brochura informativa ao entregar o equipamento de protecção individual (EPI) ou entregar a mesma ao destinatário. Para esta brochura pode ser reproduzida em formato electrónico.

Declaração de conformidade

Estas luvas são um equipamento de protecção individual (EPI). A identificação CE cumpre as disposições do Regulamento (UE) 2016/425 e do Regulamento Delegado (UE) 2016/425. Pode consultar a declaração de conformidade completa em: www.asatex.eu/kontakt

A. Enumeração e número das normas, cujos requisitos são cumpridos pelas luvas:

Identificação das normas: Jornal Oficial da União Europeia Disponível em: Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 - Luvas de protecção - Requisitos gerais e procedimentos de ensaio para luvas. O relatório de ensaio das luvas EN ISO 21420:2020 não é aplicável.

EN 388:2016+A1:2018 - Luvas de protecção contra riscos mecânicos

EN 388:2016 A.B.C.D.E.F	Critérios de verificação	Avaliação
	A = Resistência à abrasão	0 - 4
	B = Resistência ao corte (prova Coupe)	0 - 5
	C = Resistência ao rasgo	0 - 4
	D = Resistência à perfuração	0 - 4
	E = Resistência ao corte (TDM) conforme a norma EN ISO 13997:1999	0 - 5
	F = Resistência ao corte (prova Coupe) conforme ISO 13997:2011	A - F

Quanto maior o número, melhor o resultado do teste. X significa "não verificado" P significa "aprovado"

EN 511:2006 - Luvas de protecção contra o frio

EN 511:2006 A.B.C.	Critérios de verificação	Níveis de desempenho possíveis
	Frio convectivo	0 - 4
	Frio de contacto	0 - 4
	Impermeabilidade à água	0 - 4

O símbolo X em vez de um número significa que as luvas não foram projetadas para ser testadas ou não podem ser **ACREDITADAS**. Se as luvas não atingem o nível de desempenho 1 no teste à impermeabilidade à água, as luvas podem perder as suas propriedades isolantes em ambientes húmidos.

B. Gebruiksdoel, toepassingsgebieden en risicobeoordeling:

Deze handschoenen zijn bedoeld voor bescherming tegen middelmatige risico's.
Deze handschoenen voldoen aan de bovenvermelde normen. Wij willen u erop attent maken dat de daadwerkelijke gebruiksomstandigheden niet gesimuleerd kunnen worden en dat de beslissing over de geschiktheid van de handschoenen voor het geplande gebruik geschiedt door de gebruiker zelf. De fabrikant kan zich niet bezorgd gebruik van het product. Daarom dient u voorafgaand aan het gebruik een beoordeling van de resterende risico's uit te voeren om te kunnen beoordelen of de handschoenen het geplande gebruik geschikt zijn. Neem de afgedrukte pictogrammen en prestatieniveaus in acht.

Veiligheidsinstructies voor gebruik

- Gebruik de handschoenen niet in aanwezigheid van chemische substanties en breng ze niet in contact met chemische substanties.
- Gebruik deze handschoenen niet als bescherming tegen gekartelde randen of snijdingen, etc.
- Wanneer de beschermende eigenschappen van de handschoen aan verval onderhevig zijn, dient u dan te stellen dat de handschoenen voldoen aan de EN407-vereisten en dat hun eigenschappen zijn getest in de gespecificeerde formaten.
- Gebruik de handschoenen niet in de buurt van bewegende machineonderdelen.
- Controleer de handschoenen zorgvuldig voor gebruik om fouten en gebreken uit te sluiten.
- Verwijder sieraden en andere voorwerpen die u kunnen hinderen, zoals ringen, naalden, etc., mits deze voldoen aan de prestatieniveaus van de EN 388:2016+A1:2018 van de prestatieniveaus van de EN 388:2016, niet-ten permeet operatiet de supposer que les gants protègent contre une perforation selon la norme EN 388:2016+A1:2018.
- Indien de handschoenen beschadigd, versleten of onjuist gebruikt worden, dan kan de beschermende werking van de handschoenen niet meer worden gewaarborgd. Gebruik deze handschoenen niet indien u de handschoenen kunnen ontsnappen. Indien dat gebeurt, raadpleeg dan een arts of dermatologen.

C. Reinigen, onderhoud en ontsmetting

Kan niet worden ondernomen

D. Opslag en verouwering

Bewaar de handschoenen, zonder blootstelling aan direct zonlicht, uit de buurt van ontstekingsbronnen, indien mogelijk in de originele verpakking. Als de handschoenen zoals aanbevolen worden bewaard, veranderen de aangegeven beschermende functies niet tot maximaal drie jaar vanaf de productiedatum. U vindt de productiedatum op het etiket van het product. De feitelijke verouwelijken kan niet precies worden aangegeven in afhankelijk van de wijze waarop u de handschoenen gebruikt.

E. Uitschakelen

De gebruikte producten kunnen door milieuvervuilende of gevaarlijke substanties verontreinigd zijn. Uitschakelen van de handschoenen weg te gooien in overeenstemming met de lokaal geldende wettelijke bepalingen.

Meer technische informatie vindt u op: www.asatex.eu

Informacja od fabrykanta (PL)

zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/425, załącznik II, ustęp 1.4. (Punkt 1.4. Odniesienie do Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej)

Przeczytać uważnie przed użyciem! Jest Pan/Pani zobowiązany/zobowiązana do przekazania niniejszej ulotki informacyjnej wraz z produktem. Dzięki ochrony osobistej (PPE) lub wręczyć ją osobiście osobiście. Z tego powodu ulotka może być także bez ograniczeń powielana.

Deklaracja Zgodności

Niniejsze rękawice są ukwalifikowane jako środki ochrony osobistej (PPE). Znak CE jest zgodny z postanowieniami Rozporządzenia (UE) 2016/425 oraz Rozporządzenia (UE) 2016/425. Pełna deklaracja zgodności dostępna na stronie: www.asatex.eu/kontakt

A. Wyjaśnienie i numery norm, wymagania których spełniają rękawice:

Identyfikacja norm: Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej Dostępne w: Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 - Ogólne wymagania i metody badania rękawic. Weryfikacja zgodności, raport z badania rękawic EN ISO 21420:2020 nie jest wymagany.

EN 388:2016+A1:2018 - Rękawice ochronne przed zagrożeniami mechanicznymi

EN 388:2016 A.B.C.D.E.F	Kryteria badania	Wartości zaznaczone
	A = Odporność na ścieranie	0 - 4
	B = Odporność na przecięcie (test Coupe)	0 - 5
	C = Odporność na rozdarcie	0 - 4
	D = Odporność na przebicie	0 - 4
	E = odporność na przecięcie (TDM) wg EN ISO 13997:1999	0 - 5
	F = odporność na przecięcie (test Coupe) wg ISO 13997:2011	A - F

Im wyższa wartość, tym lepszy wynik badania. X oznacza "nie badane" P oznacza zaliczone oznacza "zaliczone"

EN 511:2006 - Rękawice chroniące przed zimnem

EN 511:2006 A.B.C.	Kryteria badania	Możliwe poziomy wydajności
	Konwekcyjne zimno	0 - 4
	Zimno kontaktowe	0 - 4
	Wodoszczelność	0 - 4

Litera X w miejscu cyfry oznacza, iż dana rękawica nie jest przeznaczona do testowania lub nie może **ZOSTAĆ** zaakredytowana. ISO7250:2008 Rękawice ochronne Wymagania Ogólne Rękawice z dobrą wodoszczelnością mogą utracić właściwości izolacyjne wskutek kontaktu z wilgocią.

B. Cel, zastosowanie i ocena ryzyka

Rękawice są przeznaczone do ochrony przed zagrożeniami średniego stopnia.
Produkty te spełniają wymagania powyższych norm. Chcemy w ten sposób zwrócić uwagę na fakt, że warunki rzeczywiste nie są zbadane, ale zgodnie z przyjętymi zasadami. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użytkowanie. Z powyższego wynika konieczność przeprowadzenia oceny ryzyka przed użyciem, aby zapewnić, że produkt jest odpowiedni do zamierzonego zastosowania. Należy zwrócić uwagę na zamieszczone pictogramy i poziomy wydajności.

C. Czyszczenie, konserwacja i dezynfekcja

Pielęgnacja nie jest zalecana

D. Składowanie i starzenie się

Przechowuj rękawice w ciemnym miejscu, niezawisnym na bezpośrednie działanie źródła ciepła, z dala od źródeł zapłonu, w miarę możliwości przechowuj w oryginalnym opakowaniu. Wskazówki. Mechanizmy ochronne rękawic nie ulegają zmianie przez okres do trzech lat od daty produkcji, pod warunkiem przechowywania zgodnie z zaleceniami. Dokładnego okresu trwałości nie da się określić, gdyż zależy on od rodzaju użytkowania i od tego, czy użytkownik użyje rękawic wyłącznie do celu, do którego są przeznaczone. Rękawice należy wymienić, jeśli na rękawicach widnieje data ich wymiany.

E. Usuwanie

Zużyte rękawice mogą być zanieczyszczone szkodliwymi dla środowiska lub niebezpiecznymi substancjami. Rękawice usuwać zgodnie z obowiązującymi prawami krajowymi.

Więcej techniczne informacje znajdziesz na: www.asatex.eu

Информация на производителя (BG)

съгласно Регламент (ЕС) № 2016/425, приложение II, раздел 1.4. (Позоваване в Официален вестник на Европейския съюз)

Моля, внимателно прочетете! Вие сте задължени да предадете тази информационна брошура при предаване на личните предпазни средства или да я представите на получателя. По-нататъшно копиране на тази брошура е разрешено.

Декларация за съответствие

Тези ръкавици са личните предпазни средства (ЛПС). Обозначението CE отговаря на разпоредбите на Регламент (ЕС) 2016/425 и Делегираният регламент (ЕС) 2016/425. Пълната декларация за съответствие ще получите на:
www.asatex.eu/kontakt

A. Обяснение и номера на стандартите, чиито изисквания са изпълнени от ръкавиците:

Идентификация на стандартите: Официален вестник на Европейския съюз Предприема се от: Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 - Предпазни ръкавици - Общи изисквания и методи на изпитване

Протоколът от изпитване на предпазните ръкавици EN ISO 21420:2020 не е приложим.

EN 388:2016+A1:2018 - Предпазни ръкавици срещу механични рискове

EN 388:2016 A.B.C.D.E.F	Критерии за изпитване	Оценки
	A = Устойчивост на износване	0 - 4
	B = Устойчивост на разрязване (Coupe test)	0 - 5
	C = Устойчивост на разкъсване	0 - 4
	D = Устойчивост на пробиване	0 - 4
	E = Устойчивост на срязване (TDM) съгласно EN ISO 13997:1999	0 - 5
	F = Устойчивост на срязване (Coupe test) съгласно ISO 13997:2011	A - F

Колкото е по-високо числото, толкова по-добър резултатът от проведения. X означава "неизвършено". P означава „одобрено"

EN 511:2006 - Предпазни ръкавици срещу студ

EN 511:2006 A.B.C.	Критерии за изпитване	Възможни стойности на ефективност
	Конвективен студ	0 - 4
	Контактен студ	0 - 4
	Водоустойчивост	0 - 4

Буквата X на място на номер означава, че ръкавицата не е предназначена за изпитване или не може **ДА БЪДЕ АКРЕДИТИРАНА**. Ако тези ръкавици не достигнат нивото на ефективност 1, те могат да загубят изолиращите свойства в мокра среда.

B. Цел на употреба, области на приложение и оценка на риска

Ръкавиците са предназначени за средна степен на риск.
Тези ръкавици съответстват на горепосочените стандарти. Постоянно е, че действителните условия на употреба не могат да бъдат симулирани и следователно единствено потребителят е компетентен да вземе решение за пригодността на ръкавиците за предвидената цел. Производителят не носи отговорност при неправилна употреба. Поради горепосочения факт е необходимо преди употребата да се извърши оценка на остатъчния риск, за да се гарантира, че продуктът е подходящ за предвидения употреба. Моля, обърнете внимание на отпечатаните пиктограми и степени на ефективност.

Предпазни мерки при употреба

- Не използвайте тези ръкавици в присъствието на химикали.
- Не използвайте тези ръкавици за защита от назъбени ръбове или остри предмети и ножове и т.н.
- Ако ръкавиците бъдат повредени, не защитят от порязване, разрив и т.н., не гарантираме съответствие на изискванията на EN407 и се отказва съгласно Вашите потребителски инструкции. Ръкавиците не трябва да бъдат използвани.
- Не използвайте ръкавиците в близост до движещи се части на машини.
- Ръкавиците трябва внимателно да бъдат проверени преди употреба, за да се гарантира, че ръкавиците не са с дефекти или несъвършенства.
- Премахнете бижутата и подобни предмети, които биха ви пречили, напр. пръстени, игли, и т.н., ако тези предмети отговарят на изискванията на EN 388:2016+A1:2018 на изискванията на EN 388:2016.
- Ако ръкавиците бъдат повредени, износени или неправилно използвани, защитното действие на ръкавиците не може да бъде гарантирано. Не използвайте ръкавиците, ако не можете да ги използвате по безопасен начин.
- Ръкавиците трябва да бъдат в съответствие с приложимите местни разпоредби.

C. Почистване, грижа и дезинфекция

Не се препоръчва

D. Съхранение и остаряване

Съхранявайте ръкавиците на сухо място, без директна слънчева светлина, далеч от запалителни източници, по възможност в оригиналната опаковка. Ръкавиците трябва да бъдат предпазени от замърсяване, влага и слънчева светлина. Ръкавиците не трябва да бъдат изхвърлени заедно с домакинските отпадъци. Ръкавиците не трябва да се използват заедно с хранителни продукти. Ръкавиците не трябва да бъдат в контакт с горивото, разтворители, масла, мазнини, химикали или с горивото, разтворители, масла, мазнини, химикали или с хранителни продукти. Ако се случи нещо подобно, ръкавиците трябва да бъдат изхвърлени. Ако ръкавиците бъдат повредени, не ги използвайте.

E. Изхвърляне

Използваните ръкавици могат да бъдат замърсени от вредни за околната среда или опасни вещества. Изхвърлянето на ръкавиците трябва да се извършва в съответствие с приложимите местни разпоредби.

Допълнителна информация ще намерите на: www.asatex.eu

Informace od výrobce (CZ)

podle Nařízení EU 2016/425, příloha II, odstavec 1.4. (Odkaz ze vstřelu Evropské unie)

Před použitím pozorně přečtěte! V případě předání osobních ochranných prostředků (OOP) je nutné tuto brožuru neoddělitelně vložit (nicméně informační brožura zůstane). Pro tento účel lze tuto brožuru neomezeně reprodukovat.

Prohlášení o vlastnostech

U těchto rukavic se jedná o osobní ochranné prostředky (OOP). Označení CE splňuje ustanovení nařízení (EU) 2016/425 a Nařízení Komise (EU) 2016/425. Pełna deklaracja zgodności dostępna na stronie: www.asatex.eu/kontakt

A. Vysvětlivky a čísla norem, jejichž požadavky musí rukavice splňovat

Identifikace norem: Úřední věstník Evropské unie Dostupné z: Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 - Ochranné rukavice - Všeobecné požadavky a zkušební metody pro rukavice. Zkušební protokol rukavice EN ISO 21420:2020 není vyžadován.

EN 388:2016+A1:2018 - Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům

EN 388:2016 A.B.C.D.E.F	Kritéria zkoušky	Hodnocení
	A = Odolnost proti otěru	0 - 4
	B = Pevnost v řezu (Coupe Test)	0 - 5
	C = Odolnost proti trhání	0 - 4
	D = Odolnost proti propichnutí	0 - 4
	E = Odolnost proti proříznutí (TDM) podle EN ISO 13997:1999	0 - 5
	F = Odolnost proti proříznutí (test Coupe) podle ISO 13997:2011	A - F

Čím vyšší číslice, tím lepší výsledek zkoušky. X znamená, neověřovaný. P šířenedrží test

EN 511:2006 - Ochranné rukavice proti chladu

EN 511:2006 A.B.C.	Kritéria zkoušky	Možné výkonnostní úrovně
	Konvektivní chlad	0 - 4
	Kontaktní chlad	0 - 4
	Vodotěsnost	0 - 4

Označení X namísto číslice znamená, že rukavice nebyly konstruovány pro testování nebo nemohou být akreditovány **VAROVÁNÍ** Pokud rukavice při zkoušce vodotěsnosti nedosáhnou výkonnostní úrovně 1, mohou rukavice v případě vlhkosti ztratit svůj izolační vliv.

B. Účel použití, oblasti použití a posouzení rizik

Tyto rukavice jsou určeny k ochraně před středními riziky.
Tyto rukavice splňují výše uvedené normy. Upozorňujeme na to, že skutečné podmínky použití nelze simulovat, a proto je pro uživatele výhradně, zda jsou rukavice pro jeho účely vhodné nebo nevhodné. Výrobce neodpovídá za chybné použití výrobku. Uživatelům se doporučuje provést posouzení zbytkových rizik. Před použitím by proto měli být povedeno posouzení zbytkových rizik, aby byl zajištěn vhodný stupeň ochrany. Dbejte na vytištěné piktogramy a výkonn

Πληροφορίες του κατασκευαστή (GR)

σύμφωνα με τον κανονισμό (EU) 2016/425, παράρτημα II, παρ. 1.4. (Αναφορά σε πηγή στην Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης)
Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά πριν από τη χρήση! Αυτό το ενημερωτικό φυλλάδιο οφείλετε να το επισυνάπτετε, ή να το παραδίδετε στον αποδέκτη σε περίπτωση μεταβίβασης του ατομικού εξοπλισμού προστασίας (ΑΕΠ). Για το σκοπό αυτό, το παρόν φυλλάδιο μπορεί να αναπαράγεται απεριόριστα.

Δήλωση συμμόρφωσης
Αυτά τα γάντια αποτελούν Ατομικό Εξοπλισμό Προστασίας (ΑΕΠ). Η σήμανση CE πιστοποιεί, ότι το προϊόν πληροί τις ισχύουσες απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425. Ολόκληρη τη δήλωση συμμόρφωσης μπορείτε να τη βρείτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση: www.asatex.eu/konf

A. Επεξήγηση και αριθμοί επίο των προτύπων, των οποίων οι απαιτήσεις πληρούνται από τα γάντια:
Στοιχεία αναφοράς των Προτύπων: Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 - Γάντια προστασίας - Γενικές απαιτήσεις και διαδικασία ελέγχου για γάντια: Το αποτέλεσμα του ελέγχου της επιδεξιότητας, που έγινε σύμφωνα με το EN ISO 21420:2020 βλ. σελίδα 1

EN 388:2016+A1:2018 - Γάντια για την προστασία από μηχανικούς κινδύνους

EN 388:2016 +A1:2018 — A.B.C.D.E.F

Κριτήρια ελέγχου	Εκτίμηση
A = Αντοχή στην τριβή	0 - 4
B = Αντοχή στην κοπή (Coupe Test)	0 - 5
C = Δύναμη σκισίματος	0 - 4
D = Δύναμη τρυπήματος	0 - 4
E = Αντοχή στην κοπή (TDM) κατά EN ISO 13997:1999	A - F
F = Έλεγχος προστασίας κρούσεων κατά EN 13594:2015	P

Όσο μεγαλύτερος είναι ο αριθμός, τόσο καλύτερο το αποτέλεσμα του ελέγχου. Το X σημαίνει ‚δεν ελέγχθηκε'. Το P σημαίνει ‚εγκρίθηκε'

EN 511:2006 - Γάντια προστασίας από το κρύο

EN 511:2006 — ABC

Κριτήρια ελέγχου	Δυνατά στάδια απόδοσης
Μεταφερόμενο ψύχος	0 – 4
Ψύχος κατά την επαφή	0 – 4
Υδατοστεγανότητα	0 – 1

Το σύμβολο X αντί ενός αριθμού σημαίνει, ότι τα γάντια δεν κατασκευάστηκαν για χρήση που να αντιστοιχεί σε αυτό τον έλεγχο. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**: Εάν τα γάντια κατά τον έλεγχο της υδατοστεγανότητας δε φτάσουν το στάδιο απόδοσης 1, τα γάντια σε περίπτωση υγρασίας μπορούν να χάσουν τις μονωτικές τους ιδιότητες.

B. Σκοπός της χρήσης, εφαρμογές και εκτίμηση κινδύνων
Αυτά τα γάντια χρησιμοποιούνται για προστασία από μέσου μεγέθους κινδύνους.
Αυτά τα γάντια πληρούν τα αναφερόμενα τεχνικά Πρότυπα. Επισημαίνεται, ότι οι πραγματικοί όροι χρήσης δε μπορούν να προσομοιωθούν και ως εκ τούτου εναπόκειται μόνο στην απόφαση του χρήστη, εάν τα γάντια είναι κατάλληλα για τη σχεδιαζόμενη χρήση, ή όχι. Ο κατασκευαστής δε φέρει καμία ευθύνη σε περίπτωση κακής χρήσης του προϊόντος. Για το λόγο αυτό πριν από τη χρήση θα πρέπει να γίνει εκτίμηση του υπολειπόμενου κινδύνου, ώστε να διαπιστωθεί, εάν αυτά τα γάντια είναι κατάλληλα για την προβλεπόμενη χρήση. Λάβετε υπόψη τα εκτυπωμένα εικονογράμματα και τα στάδια απόδοσης.

Μέτρα προφύλαξης κατά τη χρήση
- Ποτέ μην εμβαπτίζετε αυτά τα γάντια σε χημικές ουσίες και μην τα φέρνετε σε επαφή με αυτές.
- Μη χρησιμοποιείτε αυτά τα γάντια για την προστασία από οδοντωτές ακμές, ή κόψεις, ή γυμνή φλόγα.
- Εάν απαιτούνται γάντια για θερμικές εφαρμογές, βεβαιωθείτε ότι ανταποκρίνονται στις διατάξεις του EN407 και δοκιμάστηκαν σύμφωνα με τις απαιτήσεις του.
- Μη χρησιμοποιείτε τα γάντια κοντά σε κινούμενα μηχανικά εξαρτήματα.
- Πριν από τη χρήση ελέγξτε προσεκτικά τα γάντια, ώστε να αποκλείσετε σφάλματα, ή ελλείψεις.
- Εάν τα γάντια πληρούν τις απαιτήσεις της δύναμης τρυπήματος (διάτρησης) σύμφωνα με το EN 388:2016, αυτό δε σημαίνει ωστόσο ότι τα γάντια παρέχουν και προστασία από διάτρηση με αιχμηρά αντικείμενα, όπως π.χ. βελόνες σύριγγας.
- Τα γάντια που έχουν υποστεί ζημιές, έχουν φθαρεί, λερωθεί, ή λιπανθεί ανεξάρτητα με ποια ουσία (ακόμα και στοπ εσωτερικό) δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται πλέον, επειδή το δέρμα μπορεί να ερεθιστεί και να προκληθούν δερματίτιδες. Εάν αυτό συμβεί, καλέστε γιατρό ή δερματολόγο.

Γ. Καθαρισμός, περιποίηση και αποστείρωση
Δε συντηρείται

Δ. Αποθήκευση και παλαίωση
Να αποθηκεύεται σε ψυχρό και στεγνό μέρος, χωρίς άμεση πτώση του ηλιακού φωτός, μακριά από πηγές ανάφλεξης και ει δυνατόν στη γνήσια συσκευασία. Εάν τα γάντια αποθηκεύονται όπως συστήνεται, τότε έως και για τρία χρόνια από την ημερομηνία κατασκευής δεν αλλάζουν οι αναφερόμενες λειτουργίες προστασίας. Η ημερομηνία κατασκευής βρίσκεται στην ετικέτα του προϊόντος. Η πραγματική ημερομηνία λήξης δε μπορεί να αναφερθεί με ακρίβεια και εξαρτάται από την εκάστοτε χρήση του προϊόντος.
Ε. Αποκομιδή
Τα χρησιμοποιημένα προϊόντα ενδέχεται να λερωθούν από ουσίες που βλάπτουν το περιβάλλον, ή είναι γενικά επικίνδυνες. Η απόρριψη των γαντιών θα πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τα νομικά πρότυπα που εφαρμόζονται κατά τόπους.

Περισσότερες τεχνικές πληροφορίες μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση: www.asatex.eu

Informacije proizvođača (HR)

prema Uredbi (EU) 2016/425, Dodatak II, Odlomak 1.4. (objavljeno u Službenom listu Europske unije)
Prije uporabe pažljivo pročitajte! Obvezni ste priložiti ovu informativnu brošuru prilikom predaje osobne zaštitne opreme (OZO) ili je uručiti primatelju. U tu svrhu možete umnožavati ovu brošuru koliko god želite.

Izjava o usklađenosti
Ove rukavice spadaju u osobnu zaštitnu opremu (OZO). Oznaka CE potvrđuje da proizvod odgovara važećim zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425. Potpunu Izjavu o usklađenosti možete pronaći na: www.asatex.eu/konf

A. Tumačenje i numeriranje normi čije zahtjeve rukavice zadovoljavaju:
Izvor normi: Službeni list Europske Unije. Dostupno kod Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 - Zaštitne rukavice - opći zahtjevi i postupci ispitivanja
Rezultat testa spretnosti prstiju, proveden sukladno EN ISO 21420:2020, vidi stranicu 1

EN 388:2016+A1:2018 - Rukavice za zaštitu od mehaničkih rizika

EN 388:2016 +A1:2018 — A.B.C.D.E.F

Kriteriji ispitivanja	Ocjena
A = otpornost na habanje	0 - 4
B = otpornost na presijecanje (Coupe Test)	0 - 5
C = otpornost na trganje	0 - 4
D = otpornost na probijanje	0 - 4
E = otpornost na presijecanje (TDM) sukladno EN ISO 13997:1999	A - F
F = ispitivanje zaštite od udarca sukladno EN 13594:2015	P

Što veći je broj, bolji su rezultati ispitivanja. X znači da nije provedeno ispitivanje. P znači ‚prolazak'.

EN 511:2006 - Rukavice za zaštitu od hladnoće

EN 511:2006 — ABC

Kriteriji ispitivanja	Mogući stupnjevi učinkovitosti
Konvekcijska hladnoća	0 – 4
Kontaktna hladnoća	0 – 4
Vodonepropusnost	0 – 1

Oznaka X umjesto broja znači da rukavice nisu izrađene za namjenu koju obuhvaća ovo ispitivanje. **UPOZORENJE**: Ako rukavice prilikom ispitivanja ne postignu vodonepropusnost stupnja učinkovitosti 1, mogu izgubiti svoja izolacijska svojstva u mokrim uvjetima.

B. Svrha, područja primjene i procjena rizika
Ove rukavice služe za zaštitu od srednjih rizika.
Rukavice ispunjavaju odgovarajuće tehničke norme. Imajte na umu da se stvarni uvjeti uporabe ne mogu simulirati i da odluka o prikladnosti proizvoda za njegovu uporabu ovisi isključivo o korisniku. Proizvođač nije odgovoran u slučaju nenamjenske uporabe proizvoda. Prije korištenja potrebno je ocijeniti ostale rizike kako bi se utvrdilo je li proizvod prikladan za predviđenu uporabu. Pridržavajte se otisnutih piktograma i stupnjeva učinkovitosti.

Mjere opreza prilikom uporabe
- Rukavice nemojte namakati u kemijske tvari ili ih s njima dovoditi u kontakt.
- Ne koristite rukavice za zaštitu od zupčastih rubova ili oštrica odnosno otvorenog plamena.
- Ako se rukavice moraju koristiti u okolini s visokom temperaturom, provjerite odgovaraju li zahtjevima norme EN407 i jesu li pritom testirane sukladno vašim potrebama.
- Ne koristite ove rukavice u blizini pokrenih dijelova stroja.
- Prije uporabe temeljito pregledajte postoje li na rukavicama greške ili nedostaci.
- Ako rukavice zadovoljavaju zahtjeve otpornosti na probijanje sukladno EN 388:2016, ipak se ne može pretpostaviti da rukavice također pružaju zaštitu od perforiranja šiljastim predmetima kao što su npr. injekcijske igle.
- Rukavice koje su oštećene, istrošene, prljave ili umrljane nekakvim tvarima (također s unutarnje strane) nemojte više koristiti jer to može dovesti do nadraživanja i upala kože. Ako dođe do toga, potražite pomoć liječnika ili dermatologa.

C. Čišćenje, njega i dezinficiranje
Rukavice se ne mogu čistiti.

D. Skladištenje i starenje
Rukavice čuvajte na hladnom i suhom mjestu koje nije izloženo izravnoj sunčevoj svjetlosti. Držite ih podalje od izvora topline, po mogućnosti u originalnom pakiranju. Zaštitna svojstva rukavica ostat će ista do tri godine od dana proizvodnje ako se čuvaju kao što je preporučeno. Datum proizvodnje nalazi se na etiketi proizvoda. Točan datum isteka ne može se točno odrediti i ovisi o pojedinačnoj uporabi proizvoda.
E. Zbrinjavanje u otpad
Korištene rukavice mogu biti onečišćene ekološki štetnim ili opasnim tvarima. Rukavice zbrinite u otpad u sukladu s lokalnim pravnim normama.

Više tehničkih informacija naći ćete na: www.asatex.eu

A gyártó tájkékoztatása (HU)

a 2016/425 (EK) rendelet II. mellékletének 1.4. pontja értelmében (lásd Európai Unió hivatalos közlönye)
Használat előtt olvassa el figyelmesen! A személyi védőfelszerelés (PSA) átadásakor, vagy a címzettnek történő továbbításakor köteles ezt az adatlapot mellékelni. Ebből a célból a füzet korlátozás nélkül sokszorosítható.

megfelelőségi nyilatkozat
Ezek a kesztyűk személyes védőeszközök (PSA). A CE-jelölés igazolja, hogy a termék megfelel az érvényes 2016/425 (EK) rendelet követelményeinek. A teljes megfelelőségi nyilatkozat a www.asatex.eu/konf címen érhető el.

A. Szabványok száma és magyarázata, melyeknek a kesztyű megfelel:
Szabványok leírása: lásd Európai Unió hivatalos közlönye. Elérhető a Beuth Verlag GmbH-tól, 10787 Berlin. www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 - Védőkesztyű - A kesztyűvel szemben támasztott általános követelmények, és a kesztyű megfelelőségének ellenőrzése
A EN ISO 21420:2020 után végrehajtott mozgásképességi teszt eredményét lásd az 1. oldalon

EN 388:2016+A1:2018 - A kesztyű mechanikai hatások elleni védelme

EN 388:2016 +A1:2018 — A.B.C.D.E.F

ellenőrzési kritériumok	értékelés
A = kopásállóság	0 - 4
B = vágási ellenállás (Coupe teszt)	0 - 5
C = szakítószilárdság	0 - 4
D = átszúrási ellenállás	0 - 4
E = vágási ellenállás (TDM) az EN ISO 13997: 1999 szabvány szerint	A - F
F = ütésvédelem az EN 13594: 2015 szerint	P

Minél magasabb a számérték, annál jobb a teszt eredménye. X jelentése "nem ellenőrzött". P jelentése "megfelelt"

EN 511:2006 - Hideg elleni védőkesztyű

EN 511:2006 — ABC

ellenőrzés	lehetséges teljesítményszintek
konvektív hideg	0 – 4
érintkező hideg	0 – 4
vízhatlanság	0 – 1

Az "X" megjelölés a szám helyett azt jelenti, hogy a kesztyűket nem arra szánják, amire a jelen vizsgálat kiterjed. **FIGYELMEZTETÉS**: Ha a kesztyűk vízhatlansági szempontból nem érik el az 1. teljesítményszintet, akkor a kesztyűk nedves állapotában elveszíthetik szigetelési tulajdonságaikat.

B. Felhasználási cél, alkalmazási területek és kockázatértékelés
Ezek a kesztyűk közepes kockázatok elleni védelemre szolgálnak.
Ezek a kesztyűk megfelelnek a megadott műszaki szabványoknak. Meg kell jegyezni, hogy a tényleges felhasználási körülmények nem szimulálhatók, ezért kizárólag a felhasználó dönt arról, hogy a kesztyű alkalmas-e a kívánt tevékenység elvégzésére. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetésszerű használatáért. Ezért használat előtt mérlegelni kell a fennmaradó kockázatot annak meghatározása érdekében, hogy ezek a kesztyűk alkalmasak-e a tervezett felhasználásra. Vegyük figyelembe a nyomtatott piktogramokat és a teljesítményszinteket.

A felhasználásra vonatkozó óvintézkedések
- Soha ne merítse ezeket a kesztyűket vegyi anyagba, és ügyeljen arra, hogy a kesztyű vegyi anyaggal ne érintkezzen.
- Ne használja ezeket a kesztyűket reszelős élek, vágóélek vagy nyílt lángok ellen.
- Hővel járó munkák esetén győződjön meg róla, hogy a kesztyű megfelel az EN407 követelményeinek, és az Ön igényeinek megfelelően tesztelték.
- Ne használja a kesztyűt mozgó gépalkatrészek közelében.
- Használat előtt alaposan ellenőrizze a kesztyűt, hogy elkerülje a hibákat vagy hiányosságokat.
- Ha a kesztyű megfelel az EN 388: 2016 szabvány szerint az átszúrási ellenállásra vonatkozó követelményeinek, akkor sem lehet feltételezni, hogy a kesztyűk különösen hegyes tárgyak, pl. injekciós tűk ellen is védelmet nyújtanak.
- Ne használjon (akár a belsejében is) sérült, kopott, piszkos vagy bármilyen anyag által szennyezett kesztyűt, mivel ez a testbőrön irritációt válthat ki, és bőrgyulladás léphet fel. Ilyen esetben forduljon orvoshoz vagy bőrgyógyászhoz.

C. Tisztítás, ápolás és fertőtlenítés
Nem ápolható

D. Tárolás és avulás
Tárolja hűvös és száraz helyen, közvetlen napfénytől, gyújtóforrásoktól távol, lehetőleg az eredeti csomagolásban. Ha a kesztyűket a javasolt módon tárolják, a megadott védelmi funkciók a gyártástól számított három évig fennmaradnak. A gyártás dátuma a termék címkéjén található. A minőség megőrzésének időtartama pontosan nem határozható meg, és a termék mindenkori használatától függ.

E. Ártalmatlanítás
Az alkalmazott termékek környezetkárosító vagy veszélyes anyagokkal lehetnek szennyezettek. A kesztyű hulladékkezelését az alkalmazandó helyi szabványoknak megfelelően kell elvégezni.

További technikai információkat az alábbi oldalon talál: www.asatex.eu

Informazioni del produttore (IT)

ai sensi del regolamento (UE) 2016/425, allegato II, capitolo 1.4. (riferimento nella gazzetta ufficiale dell'Unione europea)
Leggere accuratamente prima dell'utilizzo! In caso di trasmissione del dispositivo di protezione individuale (DPI) ad un'altra persona avete l'obbligo di allegare o consegnare il presente opuscolo informativo al destinatario. A tale scopo il presente opuscolo può essere riprodotto senza limiti di copie.

Dichiarazione di conformità
Questi guanti sono dispositivi di protezione individuale (DPI). La marcatura CE certifica che il prodotto è conforme ai requisiti vigenti del regolamento (UE) 2016/425. La dichiarazione di conformità integrale è disponibile al link: www.asatex.eu/konf

A. Spiegazione e numeri delle norme i cui requisiti vengono soddisfatti dai guanti:
Riferimento delle norme: gazzetta ufficiale dell'Unione europea. Acquistabile presso la casa editrice Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlino. www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 - Guanti di protezione – Requisiti generali e procedura di controllo per i guanti. Il risultato del test della destrezza della mano, eseguito secondo la EN ISO 21420:2020 vedi pagina 1

EN 388:2016+A1:2018 - Guanti di protezione contro i rischi meccanici

EN 388:2016 +A1:2018 — A.B.C.D.E.F

Criteri di controllo	Valutazione
A = Resistenza all'abrasione	0 - 4
B = Resistenza al taglio (coupe test)	0 - 5
C = Resistenza allo strappo	0 - 4
D = Resistenza alla perforazione	0 - 4
E = Resistenza al taglio (TDM) secondo EN ISO 13997:1999	A - F
F = Controllo della protezione da impatto secondo EN 13594:2015	P

Più il numero è alto, migliore è il risultato del test. X significa 'non controllato'. P significa 'superato'.

EN 511:2006 - Guanti di protezione contro il freddo

EN 511:2006 — ABC

Criteri di controllo	Livelli di prestazione possibili
Freddo convettivo	0 – 4
Freddo da contatto	0 – 4
Impermeabilità	0 – 1

Il segno X al posto di un numero significa che questi guanti non sono stati fabbricati per l'utilizzo conforme a questo controllo. **AVVERTENZA**: se nel controllo della penetrazione dell'acqua i guanti non raggiungono il livello di prestazione 1, in caso di umidità i guanti possono perdere le loro proprietà isolanti.

B. Scopo di utilizzo, campi di impiego e valutazione del rischio
Questi guanti sono concepiti per proteggere contro rischi di media entità.
Questi guanti sono conformi alle norme tecniche indicate. Si ricorda che non è possibile simulare le effettive condizioni di utilizzo e che pertanto spetta esclusivamente all'utente decidere se i guanti sono adatti o meno all'utilizzo previsto. Un utilizzo improprio del prodotto non è responsabilità del produttore. Prima dell'utilizzo bisognerebbe quindi eseguire una valutazione del rischio residuo per stabilire se questi guanti sono adatti all'impiego previsto. Fate attenzione ai pittogrammi stampati e ai livelli di prestazione.

Misure precauzionali nell'utilizzo
- Non immergete mai i guanti in sostanze chimiche o non metteteli mai a contatto con tali sostanze.
- Non utilizzate questi guanti come protezione contro angoli appuntiti o lame e contro il fuoco.
- Qualora siano necessari guanti per impieghi che prevedono il contatto con il calore assicuratevi che tali guanti siano conformi ai requisiti della EN407 e che siano stati collaudati in linea con le loro esigenze.
- Non utilizzate i guanti nelle vicinanze di parti meccaniche movibili.
- Controllate accuratamente i guanti prima dell'utilizzo al fine di escludere la presenza di difetti o vizi.
- Se i guanti soddisfano i requisiti della resistenza alla perforazione secondo la EN 388:2016, non si può tuttavia dare per scontato che i guanti offrano anche protezione contro la perforazione causata da oggetti appuntiti, come ad esempio gli aghi usati per le iniezioni.
- Non utilizzate guanti danneggiati, logorati, sporchi o imbrattati con una sostanza qualsiasi (anche sul lato interno) in quanto ciò può causare irritazioni e infiammazioni cutanee. In caso di insorgenza delle suddette reazioni, occorre consultare un medico o un dermatologo.

C. Pulizia, cura e disinfezione
Non adatto a cura

D. Conservazione e invecchiamento
Conservare in un luogo fresco e asciutto, senza l'incidenza diretta della luce solare, lontano da fonti infiammabili, quanto più possibile nella confezione originale. Se i guanti vengono conservati seguendo tali indicazioni, le funzioni di protezione indicate restano uguali fino a tre anni dalla data di produzione. La data di produzione si trova sull'etichetta del prodotto. Il periodo di scadenza effettivo non può essere indicato con esattezza e dipende dal rispettivo utilizzo del prodotto.
E. Smaltimento
I prodotti utilizzati possono essere inquinati da sostanze pericolose o nocive per l'ambiente. Lo smaltimento dei guanti deve essere eseguito in conformità con le norme giuridiche applicabili a livello locale.

Ulteriori informazioni tecniche sono disponibili al link: www.asatex.eu

Gamintojo informacija (LT)

pagal Europos Parlamento ir Tarybos Reglamento (ES) 2016/425 II priedo 1.4 straipsnį (paskelbtas Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje)
Prieš naudojant prašome atidžiai perskaityti! Perduodami asmenines apsaugos priemones (AAP), privalote pridėti šią informacinę brošiūrą arba perduoti ją gavėjui. Šiuo tikslu šią brošiūrą galima kopijuoti be jokių apribojimų.

Atitikties deklaracija
Šios pirštinės yra asmeninės apsaugos priemonės (PPE). CE ženklas patvirtina, kad gaminys atitinka taikomus Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus. Išsami atitikties deklaracija pateikta: www.asatex.eu/konf

A. Paaiškinimas ir numeriai standartų, kurių reikalavimus pirštinės atitinka:
Nuoroda į standartus: Europos Sąjungos oficialusis leidinys. Galima įsigyti „Beuth Verlag GmbH", 10787 Berlynas. www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 - Apsauginės pirštinės. Bendrieji reikalavimai apsauginėms pirštinėms ir jų bandymo metodai
Rankų miklumo testas, atliktas pagal EN ISO 21420:2020, žr. 1 psl.

EN 388:2016+A1:2018 - Apsauginės pirštinės nuo mechaninių sužalojimų

EN 388:2016 +A1:2018 — A.B.C.D.E.F

Patikrinimo kriterijai	Įvertinimas
A = atsparumas dilimui	0 - 4
B = atsparumas įpjovimui (Coupe testas)	0 - 5
C = atsparumas plėšimui	0 - 4
D = dūrimo jėga	0 - 4
E = atsparumas įpjovimui (TDM) pagal EN ISO 13997:1999	A - F
F = apsaugos nuo smūgio bandymas pagal EN 13594:2015	P

Kuo didesnis skaičius, tuo geresnis yra bandymo rezultatas. X reiškia „nepatikrinta". P reiškia „išlaikė".

EN 511:2006 - Apsauginės pirštinės nuo šalčio

EN 511:2006 — ABC

Patikrinimo kriterijai	Galimi eksploatacijos lygiai
Konvencinis šaltis	0 – 4
Kontaktinis šaltis	0 – 4
Nelaidumas vandeniui	0 – 1

Ženklas „X" vietoj skaičiaus reiškia, kad pirštinės nebuvo sukurtos sąlygoms pagal atitinkamus bandymus. **DĖMESIO**: jei pirštinės neatitinka nelaidumo vandeniui eksploatacinių savybių 1 lygio, sušlapusios pirštinės gali prarasti savo izoliacines savybes.

B. Naudojimo tikslas, pritaikymo sritys ir rizikos įvertinimas
Šios pirštinės skirtos apsaugoti nuo vidutinio lygio pavojų.
Šios pirštinės atitinka nurodytus techninius standartus. Reikėtų atkreipti dėmesį, kad faktinės naudojimo sąlygos negali būti imituojamos, todėl tik vartotojas gali nuspręsti, ar pirštinės yra tinkamos numatytai naudoti sričiai, ar ne. Gamintojas neatsako už netinkamą gaminio naudojimą. Todėl prieš naudojant turėtų būti atliktas likusių rizikų vertinimas tam, kad būtų nustatyta, ar šios pirštinės yra tinkamos numatytam naudojimui. Atkreipkite dėmesį į nurodytas piktogramas ir eksploatacinius lygius

Atsargumo priemonės prieš naudojant
- Neįmerkite šių pirštinių į chemines medžiagas arba venkite kontakto su cheminėmis medžiagomis.
- Saugokite šias pirštines nuo dantytų briaunų arba pjaustymo, arba atviros ugnies.
- Jeigu pirštines reikia naudoti atitinkamomis šiluminėmis sąlygomis,, įsitikinkite, kad pirštinės atitinka EN407 reikalavimus ir buvo pagal juos išbandytos.
- Nenaudokite pirštinių šalia judančių mašinų dalių.
- Prieš naudodami pirštines kruopščiai patikrinkite, ar jos neturi defektų ir pažeidimų.
- Jei pirštinės atitinka dūrimo reikalavimus pagal EN 388: 2016, vis dėlto negali būti daroma prielaida, kad pirštinės taip pat apsaugo nuo poveikio su aštriais daiktais, pavyzdžiui, poveikio adata.
- Nenaudokite pažeistų, susidėvėjusių, purvinų arba su bet kokia medžiaga suteptų (taip pat ir jų vidinėje dalyje) pirštinių, nes galite suerzinti odą ir sukelti odos sudirgimus. Jei tai pasireiškia, reikia pasitarti su gydytoju arba dermatologu.

C. Valymas, priežiūra ir dezinfekavimas
Priežiūra neatliekama

D. Laikymas ir galiojimas
Laikyti vėsioje ir sausoje vietoje, į kurią nepatenka tiesioginiai saulės spinduliai, nuo ugnies šaltinių, pageidautina originalioje pakuotėje. Jei pirštinės laikomos kaip rekomenduojama, nurodytos apsaugos savybės nepasikeis iki trejų metų nuo pagaminimo datos. Gamybos data yra etiketėje ant gaminio. Tikrasis galiojimo laikas negali tiksliai apibrėžtas ir priklauso nuo konkretaus produkto naudojimo.
E. Atliekų šalinimas
Panaudoti produktai gali būti užteršti aplinkai kenksmingomis ar pavojingomis medžiagomis. Pirštinių atliekos turi būti tvarkomos pagal taikomus vietinius teisės aktus.

Daugiau techninės informacijos žr. www.asatex.eu

Ražotāja informācija (LV)

Saskaņā ar regulas (ES) 2016/425 II. pielikuma 1.4. punktu (atsauce Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī)
Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet šo informāciju! Nododot individuālo aizsardzības līdzekli (IAL) tālākai lietošanai vai izsniedzot to lietotājam, Jums ir pienākums arī pievienot šo informatīvo brošūru. Šim nolūkam šo brošūru drīkst pavairot bez ierobežojumiem.

Atbilstības deklarācija
Šie cimdi ir individuālais aizsardzības līdzeklis (IAL). CE marķējums apliecina, ka produkts atbilst piemērojamajām regulas (ES) 2016/425 prasībām. Pilna atbilstības deklarācija ir pieejama vietnē: www.asatex.eu/konf

A. Paskaidrojumi un standarti, kuru prasībām cimdi atbilst:
Atsauce uz standartiem: Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī, kuru iespējams saņemt „Beuth Verlag GmbH", 10787, Berlīne, www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 - Aizsargcimdi. Vispārīgās prasības un cimdu pārbaudes metodes
Pirkstu kustībspējas pārbaudes rezultāts saskaņā ar EN ISO 21420:2020, skat. 1. lpp.

EN 388:2016+A1:2018 - Aizsargcimdi pret mehāniskiem riskiem

EN 388:2016 +A1:2018 — A.B.C.D.E.F

Pārbaudes kritēriji	Vērtējums
A = nodilumizturība	0 - 4
B = izturība pret griezumiem („Coupe" pārbaude)	0 - 5
C = izturība pret plīšanu	0 - 4
D = izturība pret caurduršanu	0 - 4
E = izturība pret griezumiem (TDM) saskaņā ar EN ISO 13997:1999	A - F
F = trieciena aizsardzība saskaņā ar EN 13594:2015	P

Jo augstāks skaitlis, jo labāks ir pārbaudes rezultāts. "X" nozīmē "nav pārbaudīts". "P" nozīmē "pārbaudi izturējis".

EN 511:2006 - Aizsargcimdi pret aukstumu

EN 511:2006 — ABC

Pārbaudes kritēriji	Iespējamās efektivitātes pakāpes
Konvekcijas aukstums	0 – 4
Kontakta aukstums	0 – 4
Ūdensnecaurlaidība	0 – 1

Apzīmējums "X" skaitļa vietā nozīmē, ka cimdi nav paredzēti lietojumam, uz ko attiecas šī pārbaude. **BRĪDINĀJUMS**: ja cimdu efektivitāte ūdensnecaurlaidības pārbaudē nesasniedz 1. efektivitātes pakāpi, slapjumā cimdi var zaudēt savas izolējošās īpašības.

B. Mērķis, pielietojuma jomas un riska novērtējums
Šie cimdi ir paredzēti aizsardzībai pret vidējiem riskiem.
Šie cimdi atbilst minētajiem tehniskajiem standartiem. Jāatzīmē, ka nav iespējams imitēt faktiskos lietošanas apstākļus, un tādēļ lēmumu, vai cimdi ir vai nav piemēroti plānotajam pielietojumam, pieņem pats lietotājs. Ražotājs nav atbildīgs par produkta nepareizu lietošanu. Tādēļ pirms lietošanas jāveic atlikušā riska novērtējums, lai noteiktu, vai šie cimdi ir piemēroti plānotajam pielietojumam. Ņemiet vērā uzdrukātās piktogrammas un efektivitātes pakāpes.

Piesardzības pasākumi lietošanā
- Nekad neiegremdējiet cimdus ķīmiskās vielās un izvairieties no saskares ar ķīmiskām vielām.
- Neizmantojiet šos cimdus aizsardzībai pret asām, robotām malām vai asmeņiem, vai atklātu liesmu.
- Ja cimdi nepieciešami aizsardzībai pret karstumu, pārliecinieties, ka cimdi atbilst EN407 prasībām un ir pārbaudīti atbilstoši Jūsu vajadzībām.
- Nelietojiet cimdus kustīgu mašīnu daļu tuvumā.
- Pirms lietošanas rūpīgi pārbaudiet cimdus, vai tiem nav bojājumu vai defektu.
- Pat ja cimdi atbilst EN 388:2016 prasībām attiecībā uz caurduršanas spēku, tomēr nevar uzskatīt, ka cimdi nodrošinās aizsardzību pret perforāciju ar asiem priekšmetiem, piemēram, injekcijas adatām.
- Nelietojiet cimdus, kas ir bojāti, nodiluši, netīri vai nosmērēti vienalga ar kādu vielu (arī iekšpusē), jo tas var izraisīt ādas kairinājumu un var rasties ādas iekaisums. Ja tā notiek, konsultējieties ar ārstu vai dermatologu.

C. Tīrīšana, kopšana un dezinfekcija
Nav kopjami.

D. Uzglabāšana un nolietojums
Uzglabāt vēsā un sausā vietā, izvairoties no tiešiem saules stariem un aizdegšanās avotiem, vēlams, oriģinālajā iepakojumā. Ja cimdi tiek uzglabāti, kā ieteikts, norādītās aizsargfunkcijas nemainīsies līdz pat trim gadiem no izgatavošanas datuma. Ražošanas datums atrodams uz produkta etiķetes. Faktisko derīguma termiņu precīzi noteikt nav iespējams, un tas ir atkarīgs no konkrētā produkta lietošanas veida.
E. Utilizācija
Lietotie produkti var būt piesārņoti ar videi kaitīgām vai bīstamām vielām. Cimdu utilizācija jāveic saskaņā ar vietējiem normatīvajiem aktiem.

Papildu tehniskā informācija ir pieejama vietnē: www.asatex.eu

Informasjon fra produsenten (NO)

i henhold til forordning (EU) 2016/425, vedlegg II, avsnitt 1.4. (Henvisning i Den europeiske unions tidende)
Vennligst les denne nøye før bruk! Du er pålagt å vedlegge denne informasjonsbrosjyren ved viderelevering av personlig verneutstyr (PVU) eller overlevering til mottakeren. Denne brosjyren kan kopieres uten begrensninger for dette formålet.

Samsvarserklæring
Disse hanskene er regnet som personlig verneutstyr (PVU). CE-merkingen sertifiserer at produktet oppfyller gjeldende krav i forordning (EU) 2016/425. Den fullstendige samsvarserklæringen er tilgjengelig på: www.asatex.eu/konf

A. Forklaring og antall standarder som hanskene oppfyller kravene til:
Henvisning til standarder: Den europeiske unions tidende. Tilgjengelig fra Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 - Vernehansker - Generelle krav og testmetoder
Testresultatet av fingerferdighet er utført etter EN ISO 21420:2020, se side 1

EN 388:2016+A1:2018 - Vernehansker mot mekanisk påførte skader

EN 388:2016 +A1:2018 — A.B.C.D.E.F

Testkriterier	Vurdering
A = Abrasjonsmotstand	0 - 4
B = Kuttmotstand (sirkelsagtest)	0 - 5
C = Rivestyrke	0 - 4
D = Motstand mot gjennomtrengning	0 - 4
E = Kuttmotstand (rett blad) ifølge EN ISO 13997:1999	A - F
F = test for beskyttelse mot støt ifølge EN 13594:2015	P

Jo høyere tall, desto bedre er testresultatet. X betyr 'ikke testet'. P betyr bestått'

EN 511:2006 - Vernehansker mot kulde

EN 511:2006 — ABC

Testkriterier	Mulige ytelseskrav
Konvektiv kulde	0 – 4
Kontaktkulde	0 – 4
Vanntetthet	0 – 1

Tegnet X i stedet for et nummer betyr at hanskene ikke er laget for bruken som gjelder for denne testen. **ADVARSEL**: Hvis hanskene ikke når ytelsesnivå 1 under testing av vanntetthet kan hanskene miste deres isolerende egenskaper når de er våte.

B. Formål, anvendelsesområder og risikovurdering
Disse hanskene er beregnet på beskyttelse mot middels risiko.
Disse hanskene overholder de angitte tekniske standarder. Det skal bemerkes at de faktiske bruksforholdene ikke kan simuleres, og derfor er det bare brukerens avgjørelse om hanskene er egnet for den tilsiktede anvendelsen eller ikke. Produsenten er ikke ansvarlig for feil bruk av produktet. Derfor bør en endelig risikovurdering utføres før bruk for å avgjøre om disse hanskene er egnet for den tilsiktede bruken. Vær oppmerksom på de trykte piktogrammene og ytelsesnivåene.

Forholdsregler ved bruk
- Senk aldri disse hanskene i kjemiske stoffer eller sett dem i kontakt med kjemiske stoffer.
- Ikke bruk disse hanskene for å beskytte mot taggete kanter eller skjæring eller åpen ild.
- Hvis det kreves hansker for anvendelse ved varme, må du forsikre deg om at hanskene oppfyller kravene i EN407 og er testet i henhold til disse kravene.
- Ikke bruk hanskene i nærheten av bevegelige maskindeler.
- Kontroller hanskene nøye før bruk for å utelukke feil eller mangler.
- Dersom hanskene oppfyller kravene til punkteringskraft i EN 388: 2016, kan det likevel ikke forventes at hanskene gir beskyttelse mot perforeringer med skarpe gjenstander, slik som Injiseringsnåler.
- Skadede, slitte og skitne hansker, eller hansker smurt med hvilket som helst stoff (selv på innsiden) kan ikke lenger brukes, da huden kan irriteres og det kan forårsake hudeksem. Hvis dette skjer, kontakt lege eller hudlege.

C. Rengjøring, pleie og desinfeksjon
Ikke vedlikeholdbar

D. Lagring og aldring
Oppbevares kjølig og tørt, uten direkte sollys, vekk fra antennelseskilder, helst i originalemballasjen. Hvis hanskene lagres som anbefalt, vil de angitte beskyttelsesfunksjonene ikke endres i opptil tre år fra produksjonsdatoen. Produksjonsdatoen finnes på etiketten på produktet. Den faktiske utløpstiden kan ikke spesifiseres nøyaktig og avhenger av den spesifikke bruken av produktet.
E. Avhending
Produktene som er benyttet kan være forurenset av miljøskadelige eller farlige stoffer. Avhending av hanskene må utføres i samsvar med gjeldende lokale regelverk.

Ytterligere teknisk informasjon er tilgjengelig på, www.asatex.eu

Informaţiile producătorului (RO)

în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425, anexa II, secţiunea 1.4. (sursa: Jurnalul Oficial al Uniunii Europene)
Vă rugăm să parcurgeţi cu atenţie aceste informaţii înainte de utilizare! În cazul transmiterii echipamentului individual de protecţie (EIP), aveţi obligaţia de a anexa această broşură informativă, respectiv de a o înmâna beneficiarului. Broşura poate fi multiplicată fără restricţii, în acest scop.

Declaraţie de conformitate
Aceste mănuşi sunt considerate Echipament Individual de Protecţie (EIP). Marcajul CE atestă că produsul îndeplineşte cerinţele în vigoare ale Regulamentului (UE) 2016/425. Declaraţia de conformitate completă poate fi consultată la adresa: www.asatex.eu/konf

A. Explicaţia şi numerele standardelor, ale căror cerinţe sunt îndeplinite de către mănuşi:
Sursa standardelor: Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. Disponibil la Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 - Mănuşi de protecţie - Cerinţe generale şi metode de testare pentru mănuşi. Test privind dexteritatea degetelor, realizat în conformitate cu EN ISO 21420:2020 vezi pagina 1

EN 388:2016+A1:2018 - Mănuşi de protecţie împotriva riscurilor mecanice

EN 388:2016 +A1:2018 — A.B.C.D.E.F

Criterii de testare	Scor
A = Rezistenţă la abraziune	0 - 4
B = Rezistenţă la tăiere (test Coupe)	0 - 5
C = Rezistenţă la propagarea ruperii	0 - 4
D = Rezistenţă la perforare	0 - 4
E = Rezistenţă la tăiere (abreviere: TDM) în conformitate cu EN ISO 13997:1999	A - F
F = Testarea protecţiei la impact în conformitate cu EN 13594:2015	P

Cu cât mai mare este cifra, cu atât mai bun este rezultatul testării. X înseamnă ‚netestat'. P înseamnă ‚admis'

EN 511:2006 - Mănuşi de protecţie împotriva frigului

EN 511:2006 — ABC

Criterii de testare	Niveluri de performanţă posibile
Frig convectiv	0 – 4
Frig de contact	0 – 4
Impermeabilitate la apă	0 – 1

Simbolul X în loc de număr înseamnă că mănuşile nu au fost concepute pentru aplicaţii acoperite de acest test. **AVERTISMENT**: Dacă la testarea impermeabilităţii la apă, mănuşile nu obţin nivelul de performanţă 1, atunci, în condiţii de umiditate, mănuşile îşi pot pierde proprietăţile izolatoare.

B. Destinaţia utilizării, domenii de utilizare şi evaluarea riscurilor
Aceste mănuşi sunt concepute pentru a proteja împotriva riscurilor medii.
Aceste mănuşi îndeplinesc standardele tehnice specificate. Totuşi, condiţiile efective de utilizare nu pot fi simulate şi, din acest motiv, utilizatorul este cel care decide dacă mănuşile sunt indicate sau nu pentru utilizarea planificată. Producătorul nu este răspunzător în cazul utilizării necorespunzătoare a produsului. De aceea, înainte de utilizare recomandăm efectuarea unei evaluări a riscului remanent, pentru a se stabili dacă aceste mănuşi sunt indicate pentru utilizarea prevăzută. Ţineţi cont de pictogramele imprimate şi de nivelurile de performanţă.

Măsuri de precauţie la utilizare
- Nu scufundaţi aceste mănuşi în substanţe chimice şi nu aduceţi în contact cu substanţe chimice.
- Nu utilizaţi aceste mănuşi pentru protecţie împotriva muchiilor zimţate sau împotriva tăierii, respectiv focului deschis.
- Dacă sunt necesare mănuşi pentru aplicaţii la cald, asiguraţi-vă că mănuşile sunt în conformitate cu cerinţele standardului EN407 şi că acestea au fost testate conform exigenţelor dumneavoastră.
- Nu utilizaţi mănuşile în apropierea pieselor mobile ale maşinilor.
- Înainte de utilizare examinaţi cu atenţie mănuşile pentru a exclude erori sau deficienţe.
- Dacă mănuşile îndeplinesc cerinţele rezistenţei la perforare în conformitate cu EN 388:2016, nu se poate însă pleca de la premisa că mănuşile oferă de asemenea protecţie împotriva perforării cu obiecte ascuţite, ca de ex, ace de injecţie.
- Nu utilizaţi în continuare mănuşi deteriorate, uzate, murdare sau contaminate cu orice fel de substanţă (chiar şi pe interior), deoarece pielea se poate irita şi inflama. Dacă apare acest fenomen, consultaţi un medic sau un dermatolog.

C. Curăţare, întreţinere şi dezinfectare
Nu este indicată curăţarea

D. Depozitare şi îmbătrânire
A se depozita la loc răcoros şi uscat, fără expunere directă la lumina soarelui, departe de surse de aprindere, pe cât posibil în ambalajul original. Dacă mănuşile sunt depozitate în modul recomandat, proprietăţile de protecţie specificate nu se modifică până la trei ani de la data fabricaţiei. Data fabricaţiei este menţionată pe eticheta produsului. Durata de viaţă efectivă nu poate fi specificată cu precizie, aceasta depinzând de utilizarea produsului.
E. Eliminarea ca deşeu
Produsele utilizate pot fi contaminate de substanţe nocive pentru mediul sau periculoase. Eliminarea ca deşeu a mănuşilor trebuie efectuată în concordanţă cu dispoziţiile legale, valabile la nivel local.

Pentru informaţii tehnice suplimentare, accesaţi: www.asatex.eu

Информация от производителя (RU)

согласно Техническим условиям (ЕС) 2016/425, приложение II, раздел 1.4. (источник – ведомственное издание Европейского Союза)
Внимательно прочесть перед использованием! От вас требуется вложить данное информационный листок при передаче средств индивидуальной защиты, или представить его непосредственно получателю. Для этих целей вы делать неограниченное количество копий листка.

Декларация о соответствии
Настоящие перчатки сертифицированы как средство индивидуальной защиты. Маркировка «CE» подтверждает, что данное изделие удовлетворяет применимые требования Постановления (ЕС) 2016/425. Полная декларация о соответствии представлена в Интернете на сайте по адресу: www.asatex.eu/konf

A. Пояснения и номера стандартов, требованиям которых удовлетворяют настоящие перчатки:
Стандарты из Официального журнала Европейского Союза. Их можно получить в компании Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.
EN ISO 21420:2020 - Общие требования и методы испытаний перчаток. Проверка удобства работы выполнена в соответствии со стандартом EN ISO 21420:2020, см. стр. 1.

EN 388:2016+A1:2018 - Перчатки для защиты от механических повреждений

EN 388:2016 +A1:2018 — A.B.C.D.E.F

Критерии испытаний	Значение
A = Сопротивление истиранию	0 - 4
B = Сопротивление разрезанию	0 - 5
C = Прочность на разрыв	0 - 4
D = Прочность на прокол	0 - 4
E = Сопротивление разрезанию (методы и средства испытаний) в соответствии с EN ISO 13997:1999	A - F
F = Испытание на защиту от удара в соответствии с EN 13594:2015	P

Чем выше значение при испытании, тем выше испытанные характеристики. «X» означает «не испытывалось». «P» означает «испытания пройдены успешно».

EN 511:2006 - Перчатки для защиты от холода

EN 511:2006 — ABC

Критерии испытаний	Возможные уровни характеристик
Konvektive Kälte	0 – 4
Kontaktkälte	0 – 4
Wasserdichtheit	0 – 1

Символ «X» на месте значения указывает на то, что данные перчатки не предназначены для целей, проверяемых конкретным испытанием. **ОСТОРОЖНО**: Перчатки, которые не удовлетворяют критериям Уровня 1 в части водонепроницаемости, могут терять свои изолирующие свойства при воздействии влаги.

B. Предназначение, применения и оценка рисков
Настоящие перчатки предназначены для защиты от средних рисков.
Настоящие изделия удовлетворяют требованиям цитированных стандартов. Следует отметить, что невозможно смоделировать все реальные условия использования, а потому решение о пригодности для конкретной цели лежит исключительно на самом пользователе. Производитель не несет ответственности за использование изделий не по назначению. Следовательно, в целях определения, подходит ли данное изделие для предназначенного ему применению, перед таким использованием следует выполнить оценку остаточного риска. Следует обратить внимание на напечатанные пиктограммы и уровни рабочих характеристик.

Меры предосторожности при использовании
- Запрещается погружать данные перчатки в химические вещества или допускать контакт перчаток с химическими веществами
- Запрещается использовать данные перчатки для защиты от кромок и лезвий с зазубринами или открытого огня
- Если планируется использовать перчатки в горячей среде, следует убедиться, что они удовлетворяют требованиям стандарта EN 407 и были испытаны в соответствии с указанными в нем требованиями.
- Запрещается использовать данные перчатки возле подвижных частей машин.
- Перед использованием следует внимательно осмотреть перчатки, чтобы убедиться в отсутствии дефектов или изъянов.
- Если перчатки удовлетворяют требованиям прочности на прокол по стандарту EN 388:2016, все же нельзя предполагать, что данные перчатки защищают также от острых предметов, таких как инжектирующих иглы.
- Поврежденные, изношенные, грязные или испачканные перчатки (включая загрязнения внутри) следует сдавать в утиль, вне зависимости от вещества, поскольку их использование может привести к раздражению и сыпи на коже. В таких случаях следует проконсультироваться с врачом или дерматологом.

C. Чистка, обработка и дезинфекция
Не рекомендуется для чистки

D. Хранение и старение
Хранить в прохладном сухом месте, не подвергать воздействию прямых солнечных лучей, держать вдали от любых источников возгорания; хранить в оригинальной упаковке, если это возможно. Механические свойства данных перчаток не будут меняться в течение периода до двух лет с момента изготовления, при условии, что они хранятся в соответствии с настоящими рекомендациями. Дата изготовления указывается на этикетке перчаток. Невозможно установить точный срок службы, поскольку он зависит от типа использования и от того, гарантирует ли пользователь, что данные перчатки используются исключительно по назначению.
E. Утилизация
Использованные перчатки могут быть загрязнены вредными для окружающей среды или опасными веществами. Утилизировать перчатки следует в соответствии с применимым местным законодательством.

Дополнительная техническая информация представлена в Интернете по адресу: www.asatex.eu

Informacije proizvajalca (SI)

po Direktivi (EU) 2016/425, priloga II, poglavje 1.4. (vir: Uradni list Evropske unije)
Prosimo, da pred uporabo skrbno preberete! To informativno brošuro ste ob posredovanju osebne varovalne opreme (OVO) dolžni priložiti oz. izročiti prejemniku. V ta namen lahko brošuro neomejeno razmnožujete.

Izjava o skladnosti
Pri teh rokavicah gre za osebno varovalno opremo (OVO). Oznaka CE potrjuje, da izdelek ustreza veljavnim zahtevam Uredbe (EU) 2016/425. Celotna izjava o skladnosti je objavljena na na: www.asatex.eu/konf

A. Pojasnila in številke standardov, katerih zahteve rokavice izpolnjujejo:
Vir standarda: Uradni list Evropske unije Možnost naročila pri Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 - Varovalne rokavice - Splošne zahteve in preskusne metode za rokavice
Za rezultat testa spretnosti, izvedenega po EN ISO 21420:2020, glejte stran 1

EN 388:2016+A1:2018 - Varovalne rokavice proti mehanskim tveganjem

EN 388:2016 +A1:2018 — A.B.C.D.E.F

Preskusni kriteriji	Ocena
A = odpornost na obrabo	0 - 4
B = odpornost na prerez (preskus coupe)	0 - 5
C = odpornost na trganje	0 - 4
D = odpornost na prebod	0 - 4
E = odpornost na prerez (TDM) po EN ISO 13997:1999	A - F
F = preskus zaščite proti udarcem EN 13594:2015	P

Višja kot je številka, boljši je rezultat preskusa. X pomeni ‚ni preskušeno'. P pomeni ‚uspešen rezultat preskusa'

EN 511:2006 - Varovalne rokavice proti mrazu

EN 511:2006 — ABC

Preskusni kriteriji	Možni zmogljivostni razredi
Konvektivni mraz	0 – 4
Kontaktni mraz	0 – 4
Penetracija vode	0 – 1

Znak X namesto številke pomeni, da rokavice niso bile zasnovane za uporabo po tem preskusu. **SVARILO**: Če rokavice pri preskusu penetracije vode ne dosežejo zmogljivostnega razreda 1, lahko rokavice v mokroti izgubijo izolacijske lastnosti.

B. Namen uporabe, področja uporabe in ocena tveganja
Te rokavice služijo za zaščito pred srednjimi tveganji.
Te rokavice ustrezajo navedenim tehničnim standardom. Opozarjamo, da dejanskih pogojev uporabe ni mogoče simulirati, zato lahko izključno uporabnik odloči, ali so rokavice primerne za načrtovano uporabo ali ne. Proizvajalec ne odgovarja v primeru nestrokovne uporabe izdelka. Pred uporabo je zato treba opraviti oceno preostalega tveganja, da se ugotovi, ali so rokavice primerne za predvideno uporabo. Upoštevajte natisnjene piktograme in zmogljivostne razrede.

Previdnostni ukrepi pri uporabi
- Teh rokavic nikoli ne potopite v kemične snovi in jih nikoli ne izpostavljajte stiku s kemičnimi snovmi.
- Teh rokavic ne uporabljajte za zaščito pred nazobčanimi robovi ali rezili oz. ob odprtem ognju.
- Če so rokavice potrebne za uporabo v toploti, zagotovite, da te rokavice ustrezajo zahtevam EN407 in so bile preizkušene skladno z njihovimi zahtevami.
- Rokavic ne uporabljajte v bližini pomičnih strojnih delov.
- Pred uporabo rokavice skrbno preverite, da izključite napake ali pomanjkljivosti.
- Če rokavice izpolnjujejo zahteve odpornosti na prebod po EN 388:2016, kljub temu ni mogoče predpostavljati, da rokavice ščitijo pred perforacijo s koničastimi objekti, kot so npr. injekcijske igle.
- Poškodovanih, obrabljenih, umazanih ali, ne glede na to s katero snovjo (tudi na notranji strani), onesnaženih rokavic ne uporabljajte več, ker lahko to draži kožo in povzroči vnetja kože. Če pride do tega, se posvetujte z zdravnikom ali dermatologom.

C. Čiščenje, nega in dezinfekcija
Ni primerno za čiščenje

D. Skladiščenje in staranje
Skladiščite na hladnem in suhem, brez neposredne sončne svetlobe, na razdalji od virov vžiga, po možnosti v originalni embalaži. Če rokavice skladiščite, kot je priporočeno, se v roku treh let od datuma proizvodnje navedene zaščitne funkcije ne spremenijo. Datum proizvodnje se nahaja na etiketi na izdelku. Dejanskega časa uporabnosti ni mogoče natančno navesti in je odvisen od vsakokratne uporabe izdelka.
E. Odstranitev
Uporabljeni izdelki so lahko onesnaženi z okolju škodljivimi ali nevarnimi snovmi. Rokavice je treba odstraniti skladno z veljavnimi lokalnimi pravnimi predpisi.

Dodatne tehnične informacije prejmete na: www.asatex.eu

Informácia výrobcu (SK)

v zmysle nariadenia (EÚ) 2016/425, príloha II, odsek 1.4. (zdroj informácií vo vestníku Európskej únie)
Pred použitím si starostlivo prečítajte! Túto informačnú brožúru pri odovzdaní osobnej ochrannej výbavy (OOV) bezpodmienečne priložte príjemcovi, resp. mu ju vydajte. Pre tento účel môžete brožúru rozmnožiť v neobmedzenom množstve.

Konformitačné vyhlásenie
Tieto rukavice predstavujú osobnú ochrannú výbavu (OOV). Označenie CE potvrdzuje, že produkt zodpovedá platným požiadavkám nariadenia (EÚ) 2016/425. Kompletné konformitačné vyhlásenie nájdete na: www.asatex.eu/konf

A. Vysvetlenie a čísla noriem, ktorých požiadavky rukavice spĺňajú:
Zdroj informácií noriem: vestník Európskej únie. Vydavateľ: Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 - Ochranné rukavice – všeobecné požiadavky a metóda skúšania rukavíc
Výsledok testu zručnosti v prstoch vykonaného podľa normy EN ISO 21420:2020 pozri stranu 1

EN 388:2016+A1:2018 - Ochranné rukavice proti mechanickým rizikám

EN 388:2016 +A1:2018 — A.B.C.D.E.F

Kritériá testovania	Vyhodnotenie
A = oderuvzdornosť	0 - 4
B = odolnosť proti prerezaniu (coupe test)	0 - 5
C = pevnosť proti ďalšiemu roztrhnutiu	0 - 4
D = pevnosť proti prepichnutiu	0 - 4
E = pevnosť proti prerezaniu (TDM) podľa EN ISO 13997:1999	A - F
F = testovanie ochrany proti nárazom EN 13594:2015	P

Čím vyššie číslo, tým lepší výsledok testu. X znamená ‚netestované'. P znamená ‚vyhovuje'

EN 511:2006 - Ochranné rukavice proti chladu

EN 511:2006 — ABC

Kritériá testovania	Možné výkonové stupne
Konvektívny chlad	0 – 4
Kontaktný chlad	0 – 4
Vodotesnosť	0 – 1

Znak X namiesto čísla znamená, že rukavice neboli vyrobené na používanie zodpovedajúce tomuto testu. **VAROVANIE**: Ak rukavice pri testovaní vodotesnosti nedosiahnu výkonový stupeň 1, rukavice môžu v prípade navlhnutia stratiť izolačné vlastnosti.

B. Účel použitia, oblasti použitia a posúdenie rizík
Tieto rukavice sú určené na ochranu pred strednými rizikami.
Tieto rukavice zodpovedajú uvedeným technickým normám. Upozorňujeme, že nie je možné nasimulovať reálne aplikačné podmienky, a preto sa musí rozhodnúť len užívateľ, či sú rukavice na plánované použitie vhodné alebo nie. Výrobca nezodpovedá za neprimerané používanie produktu. Skôr ako rukavice použijete, mali by ste posúdiť sekundárne riziko, aby ste zistili, či sú tieto rukavice pre plánované použitie vhodné. Rešpektujte vyznačené piktogramy a výkonové stupne.

Preventívne opatrenia pri používaní
- Tieto rukavice nikdy neponárajte do chemických substancií, ani ich nevystavujte kontaktu s chemickými substanciami.
- Tieto rukavice nepoužívajte na ochranu pred zúbkovanými hranami, alebo reznými hranami, resp. na ochranu pred otvoreným ohňom.
- Ak potrebujete rukavice použiť v súvislosti s tepelným vplyvom, uistite sa, či rukavice zodpovedajú požiadavkám EN407, a či boli testované z hľadiska ich potrieb.
- Rukavice nepoužívajte v blízkosti pohyblivých častí stroja.
- Skôr ako rukavice použijete, pozorne ich skontrolujte, či nevykazujú poškodenie alebo nedostatky.
- Ak rukavice spĺňajú požiadavky kladené na pevnosť proti prepichnutiu v zmysle EN 388:2016, to ešte neznamená, že rukavice poskytujú ochranu aj proti perforovaniu pomocou ostrých objektov, ako sú napr. injekčné ihly.
- Rukavice nepoužite, ak sú poškodené, opotrebované, znečistené, alebo znečistené akoukoľvek substanciou (aj vo vnútri), pretože môžu podráždiť pokožku, ktorá sa môže zapáliť. Ak sa tak stane, navštívte lekára alebo dermatológa.

C. Čistenie, ošetrovanie a dezinfekcia
Neošetrovateľné

D. Skladovanie a starnutie
Skladujte v chlade a suchu bez priameho dopadu slnečného svetla, mimo zápalných zdrojov, najlepšie v originálnom obale. Ak budete rukavice skladovať v súlade s odporučením, uvedené ochranné funkcie sa nezmenia až do troch rokov od dátumu výroby. Dátum výroby je uvedený na etikete na produkte. Skutočnú expiračnú dobu nie je možné presne špecifikovať, táto závisí od konkrétneho používania produktu.
E. Likvidácia
Použité produkty môžu byť kontaminované ekologicky závadnými alebo nebezpečnými substanciami. Rukavice zlikvidujte v súlade s lokálne aplikovateľnými právnymi normami.

Ďalšie technické informácie nájdete na, www.asatex.eu

Üretici bilgileri (TR)

(EU) 2016/425 sayılı düzenleme, Ek II, Ek 1.4 uyarınca (Bulunduğu yer Avrupa Birliği Resmi Gazetesi)
Lütfen kullanmadan önce dikkatlice okuyunuz! Kişisel koruyucu ekipmanı olarak (KKE) başkasına verirken bu broşürü eklemeniz veya alıcıya teslim etmeniz zorunludur. Bu amaçla, bu kitapçık kısıtlama olmaksızın çoğaltılabilir.

Uygunluk beyanı
Bu eldivenler kişisel koruyucu ekipmanlardır (KKE). CE işareti, ürünün (EU) 2016/425 yönergesinin geçerli güncel şartlarına uygun olduğunu belgelemektedir. Uygunluk beyanının tamamı www.asatex.eu/konf adresinde mevcuttur.

A. Eldivenler hakkında şartları yerine getirilen normların açıklaması ve sayıları:
Normların bulunma yeri: Avrupa Birliği Resmi Gazetesi. (yayın evi) Beuth Verlag GmbH, www.beuth.de, 10787 Berlin'den alınabilir.

EN ISO 21420:2020 - Koruyucu eldivenler - Genel Şartlar ve eldivenler için test yöntemleri. El becerisini sağlama (parmakları hareket ettirme) test sonucu, EN ISO 21420:2020 'a göre yapıldı, sayfa 1'e bakınız.

EN 388:2016+A1:2018 - Mekanik risklere karşı koruyucu eldivenler

EN 388:2016 +A1:2018 — A.B.C.D.E.F

İnceleme kriterleri	Değerlendirme
A = Aşınma direnci	0 - 4
B = Kesilme direnci (coupe testi)	0 - 5
C = Yırtılma mukavemeti	0 - 4
D = Delinme kuvveti	0 - 4
E = Kesilme direnci EN ISO 13997:1999'a göre (TDM)	A - F
F = EN 13594:2015'e göre darbe koruma testi nach	P

Sayı ne kadar yüksek olursa, test sonucu o kadar iyi olur. X 'kontrol edilmedi' anlamına gelir. P 'geçti' anlamına gelir

EN 511:2006 - Soğuğa karşı koruyucu eldivenler

EN 511:2006 — ABC

İnceleme kriterleri	Olası güç seviyeleri
Konvektif soğuk	0 – 4
Temas soğukluğu	0 – 4
Su sızdırmazlığı	0 – 1

Bir numara yerine X işareti, eldivenlerin bu testin amacı için tasarlanmadığı anlamına gelir. **UYARI**: Eldivenler, su geçirmezliği test ederken performans seviyesi 1'e ulaşmazsa, eldivenler ıslakken yalıtım özelliklerini kaybedebilir.

B. Amaç, uygulama alanları ve risk değerlendirmesi
Bu eldivenler orta dereceli risklere karşı koruma amaçlıdır.
Bu eldivenler belirtilen teknik normlara uygundur. Asıl kullanım koşullarının tespit edilemeyeceği ve bu nedenle kullanıcının sadece eldivenlerin amaçlanan uygulamaya uygun olup olmadığı konusunda karar vermesi gerektiği unutulmamalıdır. Üretici, ürünün yanlış kullanılmasından doğacak sonuçlardan sorumlu tutulamaz. Bu nedenle, bu eldivenlerin kullanım amacına uygun olup olmadığını belirlemek için kullanılmadan önce arta kalan bir risk değerlendirmesi yapılmalıdır. Basılı simgeleri ve performans seviyelerini dikkate alın.

Kullanım esnasında alınması gereken önlemler
- Bu eldivenleri asla kimyasal maddelere daldırmayınız veya kimyasal maddelerle temas ettirmeyiniz.
- Bu eldivenleri tırtıklı kenarlardan korunma veya kesme veya açık alevlere karşı korumak için kullanmayınız.
- Isı uygulamaları için eldiven gerekiyorsa, eldivenlerin EN407 gereksinimlerini karşıladığından ve gereksinimlerinize göre test edildiğinden emin olunuz.
- Eldivenleri hareketli makine parçalarının yakınında kullanmayınız.
- Hataları veya kusurları önlemek için kullanmadan önce eldivenleri dikkatlice inceleyiniz.
- Eldivenler EN 388: 2016'nın pervane kuvveti gereksinimlerini karşılıyorsa, eldivenlerin keskin nesnelerle delinmelere karşı koruma sağlaması beklenemez. Enjeksiyon iğnelerine karşı.
- Ciltte tahriş olabileceği ve deride iltihaplanma meydana gelebileceği için (iç kısımda bile olsa) herhangi bir madde ile hasar görmüş, yıpranmış, kirli veya lekeli eldivenler kullanmayınız. Böyle durumlarda, bir doktora veya dermatoloğa danışınız.

C. Temizlik, bakım ve dezenfeksiyon
Aşağıdaki uygulamalarla bakım yapılamaz

D. Depolama ve eskime
Doğrudan güneş ışığına maruz olmayan serin ve kuru, tercihen orijinal ambalajında, tutuşturucu kaynaklarından uzakta saklayınız. Eldivenler tavsiye edildiği şekilde saklanırsa, belirtilen koruma özellikleri, üretim tarihinden itibaren üç yıla kadar değişmeyecektir. Üretim tarihi ürün üzerindeki etikette verilmiştir. Gerçek son kullanma süresi tam olarak belirtilemez ve ürünün özel kullanımına bağlıdır.
E. Imha /bertaraf edilmesi
Kullanılan ürünler çevreye zararlı veya tehlikeli maddelerle kirlenmiş olabilir. Eldivenlerin imha/bertaraf edilmesi geçerli yerel standartlara uygun olarak yapılmalıdır.

Daha fazla teknik bilgi için www.asatex.eu adresini ziyaret ediniz.

Tillverkarens informationer (SE)

Enligt förordningen (EU) 2016/425, Bilaga II, avsnitt 1.4. (som finns i den Europeiska unionens officiella tidning)
Läs först noga igenom dess informationer innan användningen! Du är skyldig att se till att denna informationsbroschyr följer med om du överlämnar den personliga skyddsutrustningen (PSU) till andra. Därför är det tillåtet att kopiera denna broschyr utan begränsning.

Intyg om överensstämmelse
Hos dessa skyddshandskar är det fråga om en så kallad personlig skyddsutrustning (PSU). CE-märkningen intygar att denna produkt uppfyller de gällande kraven i förordningen (EU) 2016/425. Hela intyget om överensstämmelse finns på: www.asatex.eu/konf

A. Standarder och respektive nummer på de krav som dessa handskar uppfyller:
Standarderna finns i: Europeiska unionens officiella tidning. Du kan beställa dessa hos Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 - Skyddshandskar – Allmänna krav och provningsmetoder för handskar. Provningsresultat för fingerkänsla, genomförd enligt EN ISO 21420:2020, se sidan 1

EN 388:2016+A1:2018 - Skyddshandskar mot mekaniska risker

EN 388:2016 +A1:2018 — A.B.C.D.E.F

Provningskriterier	Bedömning
A = Nötningsmotstånd	0 - 4
B = Skärmotstånd (Coupe Test)	0 - 5
C = Rivmotstånd	0 - 4
D = Punkteringsmotstånd	0 - 4
E = Skärmotstånd (TDM) enligt EN ISO 13997:1999	A - F
F = Slagdämpning enligt EN 13594:2015	P

Ju högre siffran är desto bättre är provningsresultatet. X innebär 'Inte provad'. P innebär 'Produkten har klarat provet!'

EN 511:2006 - Skyddshandskar mot kyla

EN 511:2006 — ABC

Provningskriterier	Möjliga skyddsnivåer
Konvektionskyla	0 – 4
Kontaktkyla	0 – 4
Vattentäthett	0 – 1

Märkningen 'X' i stället för en siffra innebär att handskarna inte är konstruerade ör sådan användning som provningen gäller. **VARNING**: Om handskarna vid provningen av vattentätheten inte uppnår skyddsnivå 1 så innebär det att handskarna förlorar sina isolerande egenskaper vit väta.

B. Ändamålsenlig användning, användningsområden och riskbedömning
Dessa handskar skyddar mot medelhög risknivå. Dessa handskar stämmer överens med nämnda tekniska standarder. Vi hänvisar emellertid till att de faktiska användningsvillkoren inte kan simuleras och att det därför endast är användaren själv som bestämmer om handskarna lämpar sig för den planerade användningen eller inte. Tillverkaren från säger sig allt ansvar för skador som orsakas av att handskarna inte används ändamålsenligt eller på felaktigt sätt. Därför ska en bedömning av eventuella kvarstående risker ske innan användningen för att kunna säga om handskarna verkligen lämpar sig den planerade användningen. Observera piktogrammen som finns på handskarna och respektive skyddsnivåer.

Försiktighetsåtgärder vid användningen
- Doppa aldrig ner dessa handskar i kemiska substanser och se även till att de inte kommer i kontakt med kemiska substanser.
- Använd dessa handskar inte som skydd mot vassa och taggiga kanter eller resp. som skydd öppen eldslåga.
- Om man behöver handskar för applikationer med värme så är det viktigt att kontrollera att handskarna stämmer överens med kraven i EN 407 och att de har provats enligt bestämmelserna i denna standard.
- Använd dessa handskar inte i närheten av rörliga delar på maskiner.
- Kontrollera handskarna noga innan användningen för att utesluta att de har tagit skada på något sätt.
- Om handskarna uppfyller kraven mot punktering enligt EN 388:2016 så kan man inte automatiskt utgå ifrån att handskarna också skyddar mot punktering genom spetsiga objekt som t.ex. injektionsnålar.
- Handskar som är skadade, slitna, smutsiga eller nedsmutsade med någon substans (även på insidan) får inte längre användas, eftersom de kan ge hudirritationer och hudinflammationer. Om så skulle vara fallet kontakta en läkare eller en hudläkare.

C. Rengöring, skötsel och desinficering
Handskarna är inte avsedda för vård resp. skötsel

D. Laggring och åldring
Lagra handskarna svalt och torr, utan kontakt med direkt solljus, på avstånd från antändningskällor och om möjligt i originalförpackningen. Om handskarna lagras på rekommenderat sätt försämras den nämnda skyddsfunktionen inte i upp till tre år från och med tillverkningsdagen. Tillverkningsdagen står på en etikett som finns på produkten. Den exakta hållsbarhetstiden kan emellertid inte anges eftersom den är avhängig av hur produkten används.
E. Avfallshantering
Använda handskar kan vara förorenade med miljöfarliga eller farliga substanser. Kasserade handskar ska därför hanteras enligt de lokala tillämpliga bestämmelserna för avfallshantering.

Mer tekniska informationer finns på: www.asatex.eu